MATERIAL ONOMASTIC
din *Atlasul lingvistic român II*

cules de
EMIL PETROVICI
și publicat de
DOINA GRECU, I. MĂRII, RODICA ORZA

„Pentru exacta cunoaștere a toponimiei noastre, e absolută nevoie de anchete toponimice întreprinse de lingviști care să noteze fonetic formele numelor de localități așa cum se aud în gura poporului"
EMIL PETROVICI

În cursul desfășurării (între anii 1930—1938 a) anchetelor pentru *Atlasul lingvistic român* (ALR), partea a II-a, E. Petrovici, anchetatorul și autorul ALR II, a cules și un bogat material onomastic, a cărui valoare constă, în primul rînd, în precizia cu care este notat (ca, de altfel, întregul material al *Atlasului lingvistic român* II).

În afară de unele forme înregistrate ocazional, materialul pe care îl publicăm reprezintă răspunsurile la următoarele întrebări din partea introductivă a chestionarului: *1) Numele popular* [al localității anchetate]; *2) Care sînt satele din apropiere, cu numele popular?*; *3) Localitatea unde se află jurisdicția bisericească*; *4)* [Localitatea unde se află] *tribunalul cel mai apropiat*; *5)* [Unde] *este loc de vilegiatură prin apropiere?*; *6) Se duc locuitorii în alte părți? În care? Unde se duc copiii la școli mai înalte (liceu, universitate)?*; *7) Unde și cînd a făcut armata* [informatorul]?; *8) A stat* [informatorul] *în alte localități timp mai îndelungat?*; *9) A luat* [informatorul] *contact cu orașul și unde?*; *10)* [Care sînt] *părțile satului (numele străzilor)* [?]; *11) Cum își zic locuitorii?*; *12) Cum se numește valea care curge prin comună?*; *13) Are mai spre izvor alte nume?*; *14) Cum se numesc afluenții ei?*; *15) Cum se numește muntele cel mai apropiat?*; *16) Cîteva numiri topice din hotarul satului (dealuri, văi, izlazuri etc.)*.

Capitolul I, intitulat *Nume de localități*, este redactat pe baza răspunsurilor obținute la întrebările *1—9*, precizînd că, pentru punctele de anchetă din ALR II, răspunsurile la întrebarea *1* au fost publicate în ALR II/I, h. 2, și ALR II, s. n., vol. I, h. 2.

În redactarea materialului onomastic reținut pentru întîiul capitol, pe primul loc se află numele oficial al localității, urmat, între paranteze, de județul (precedat, în toate cazurile cînd în cadrul aceluiași județ avem două sau mai multe localități ce au aceeași denumire, de comuna) de care aparține și, apoi (după două puncte), de forma populară (= fonetică) a localităților respective. Forma populară este urmată, după linia de fracție, de numărul cartografic (pentru care, a se vedea ALR II/I, h. 1, ALR II, s. n., vol. I, h. 1; ALRM II/I, p. 18—20; ALRM II, s. n., vol. I, p. 15-17, vol. II, p. 15—16, vol. III, p. 15—16 și vol. IV, p. 13—14) al localității anchetate în care respectiva formă a fost înregistrată. Numirea oficială a localităților corespunde celei din: Ion

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-27 13:00:08 UTC)

Iordan, Petre Gâștescu, D. I. Oancea, *Indicatorul localităților din România*, Editura Academiei, București, 1974. În puținele cazuri cînd nu am putut identifica denumirea oficială a unor localități a căror denumire populară a fost notată de E. Petrovici, am indicat doar această denumire populară, urmată, după linia de fracție, de punctul de anchetă în care a fost înregistrată. Deosebirea totală, în unele cazuri, dintre forma oficială și cea populară a denumirii unei localități se explică, mai totdeauna, prin schimbarea celei dintîi. Astfel, oficial : *Lunca* (jud. Teleorman), *Măgura* (jud. Caraș-Severin) etc. — popular : *Rîiuásа* /886, *Crîjma*/27. În toate situațiile cînd, între denumirea oficială și cea populară a unei localități date, există deosebiri formale ce nu se explică prin „particularitățile fonetice" ale graiurilor, forma populară figurează (cu trimitere la forma oficială) și sub poziția ei alfabetică.

Capitolul al II-lea, *Părțile satului*, cuprinde răspunsurile înregistrate la întrebarea *10*. După denumirile înregistrate sînt reproduse și puținele explicații consemnate pe fișele de anchetă (cf. *Broscár*($^{i}_{1}$) —locul e jos/64).

Capitolul al III-lea include numele colectiv al locuitorilor din localitățile anchetate și din unele apropiate, precizînd că, pentru punctele de anchetă din ALR II, răspunsurile la întrebarea *11* au fost publicate, ca MN neinterpretativ, în ALR II/I, p. 1. După forma (de singular și/sau plural) a numelui colectiv, sînt indicate punctul de anchetă în care a fost înregistrată respectiva formă și, apoi, numele oficial sau, mai rar, cel popular al localității respective, nume inventariate în capitolul I.

Capitolul al IV-lea este redactat pe baza răspunsurilor înregistrate la întrebările *12—16* și el cuprinde, mai ales, nume din hotarul localităților anchetate, precum și nume de ape, dealuri, munți, păduri etc., unele fiind urmate de explicațiile (deal, munte, vale etc.) consemnate de către anchetator.

În publicarea acestui material onomastic, toate formele sînt redate în notarea obișnuită a *Atlasului* (a se vedea *Transcrierea fonetică* publicată în toate volumele apărute din ALR II și ALRM II) cu următoarele deosebiri : semnele *t''*, *d''* din seria nouă a ALR II le-am înlocuit, pentru simplificare, prin *t'*, *d'* ; semnele suprapuse (care „arată nuanțe vocalice / consonantice intermediare") și cele plasate „la umărul literei precedente" (care „arată sunete slab perceptibile") sînt coborîte în rînd cu celelalte semne, cele suprapuse fiind redate după semnul de bază și delimitate de acesta prin bară (*ă/d*, spre exemplu), iar cele notate la umărul literei precedente între ( ).

Editorii

NUME DE LOCALITĂȚI

Abdúlá v. Potîrnichea
Adjud (jud. Vrancea) : *Ajúd* / 574
Adoni (jud. Bihor) : *Adón* / 325
Afumați (jud. Ilfov) : *Afumáți* / 769
Agadici (jud. Caraș-Severin) : *Gălíșu* / 29
Agafeni (jud. Neamț) : *Agăpt'iie/én(i)* / 551
Agîrbiciu (jud. Sibiu) : *Agîrd'iê(u)* / 141
Agrișu de Jos, Agrișu de Sus (jud. Bistrița-Năsăud) : *Agrîșu* / 260
Alba Iulia (jud. Alba) : *Álba Iúlie* / 95, [V] *Bălgătul, Bălgărat(u)* / 95, *B(i)ălgrăd(u)* / 102, *Bălgărad* / 228
Albești (jud. Mureș) : *Fĕriaz* / 157
Alexandria (jud. Teleorman) : *Halicsándri(i)a* / 899
Alexandru I. Cuza (jud. Iași) : *Cuza Vódă* / 537
Aliceni (jud. Satu Mare) : *Al/liê̆n(i)* / 346 *Alinóasa* / 899
Ampoița (jud. Alba) : *Mpoiíța* / 102
Andrășești (jud. Ialomița) : *Andrășășt(i)*/723
Apoldu de Jos, Apoldu de Sus (jud. Sibiu) : *Apóldu Nic(u)*, *Apóldu Máre* / 130

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-27 13:00:08 UTC)

Arad (jud. Arad) : *Arád* / 76, [II] *Arádu*/310
Argestru (jud. Suceava) : *Agéstru* / 365.
Arpaşu de Jos (jud. Sibiu) : *Arpáşu de J(u)os(u)* / 172
Arpaşu de Sus (jud. Sibiu) : *Arpáşu de Sus(u)* / 172
Ateaş (jud. Bihor) : *At'áşu* / 316
Atîrnaţi (jud. Buzău) : *Atîrnáţ(i)* / 728
Atîrnáţ(i) v. Cernet, Dealul Viei
Avîntu (jud. Iaşi) : *Avîntu* / 520
Axente Sever (jud. Sibiu) : *Frîya* / 141

Babşa (jud. Timiş) : *Bápşa* / 76
Bacău (jud. Bacău) : *Bacáu* / 531, 574
Baciu (jud. Braşov) : *Báču* / 182
Bádocu v. Badon
Badon (jud. Sălaj) : *Bádocu* / 279
Baia Mare (jud. Maramureş) : *Báia Márie*/95
Baia Sprie (jud. Maramureş) : *Báia Spríe*/95
Baldovineşti (jud. Olt) : *Baldovînéşt(i)* / 876
Balş (jud. Olt) : *Balş* / 876
Banabáicu v. Vilcele
Banloc (jud. Timiş) : *Bálnogu* / 36
Bárdoş v. Bărdeşti
Barticeşti (jud. Neamţ) : *Bart(i)séşt(i)*/537
Bazga (jud. Iaşi) : *Bázga* / 514
Bădeuţi (jud. Suceava) : *Badéuţ* / 386
Băieşti (probabil înglobat în com. Grădiştea, jud. Vîlcea) : *Băiéşti* / 812
Băile Herculane (jud. Caraş-Severin) : [pop.] *la B(ă)ăń* / 2
Bălări(i)a(ă v. Valea Plopilor
Bălgărad, Bălgărat(u), Bălgătul, B(ă)ălgrăd(u) v. Alba Iulia.
Băltăreţi (jud. Galaţi) : *Băltăriéţi* / 605
Băluşeni (jud. Botoşani) : *Bălus(ă)án(i)*/414
Bărăganu (jud. Constanţa) : [R] *Bărăgánu*, [V] *(u)Ósman Fáca* / 987
Bărdeşti (jud. Mureş) : [R] *Bărdéşt(i)*, [V] *Bárdoş* / 235
Bătrîna (jud. Hunedoara) : *Bătrîna* / 105
Beba Veche (jud. Timiş) : *Bíeba* / 47
Beclean (jud. Bistriţa-Năsăud) : *Becl/l'(e)án*/260
Beiu (jud. Teleorman) : *Beiu* / 899
Beiuş (jud. Bihor) : *Beiúşul* / 95, *Biş, Bíşu* / 310
Beiuşele (jud. Bihor) : *Bişéli* / 310
Bejghir (jud. Bacău) : *Sátu Nou* / 531
Belciugatele (jud. Ilfov) : *Belcúgatu* / 769
Belinţ (jud. Timiş) : *Biélinţ* / 76
Beliu (jud. Arad) : *B(e)éliu* / 64
Berbeşti (jud. Maramureş) : *Berbéşt'i* / 353
Bercea (jud. Sălaj) : *Bérča* / 284
Bérć/l'iş(u) v. Borzeşti
Berechiu (jud. Bihor) : *Berekíu* / 316
Beşînóva v. Dudeştii Vechi
Bezdead (jud. Dîmboviţa) : *Bezdeádu* / 762
Bila (jud. Ilfov) : *Bíla* / 928
Birăoani (jud. Hunedoara) : *Bd'iraúóń* / 833
Biruinţa (jud. Constanţa) : [R] *Biruínţa*, [V] *Muratánu* / 987
Bircii (jud. Olt) : *Birčíi* (anchetatorul a auzit mai întîi *Bírči*) / 791
Bistriţa (jud. Bistriţa-Năsăud) : *Bístriţă*/260
Bixad (jud. Satu Mare) : *Bd'icsád* / 346
Bizuşa (jud. Sălaj) : *Bd'izúşa* / 272
Biltanele (jud. Mehedinţi) : *Bíltánele* / 848
Bîra (jud. Neamţ) : *B(î)ára* / 537
Bîrca (jud. Dolj) : *Bárca* / 872
Bîrsana (jud. Maramureş) : *Bársána* / 353
Bîrza (jud. Caraş-Severin) : *Bírza* / 2
Bîrza (jud. Dolj) : *Bírza* / 872
Bîrza (jud. Olt) : *Bírza* / 876
Blaga (jud. Iaşi) : *Blága* / 514
Blaj (jud. Alba) : *Blaj* / 235, *Blaj(u)* / 250, 284, *Blǫj* / 574
Boaşca (jud. Gorj) : *Bu(á/âşca* / 836
Boboieşti (jud. Neamţ) : *Boboiéşti* / 551
Bobu (jud. Ialomiţa) : *Bóbu* / 705
Bocsig (jud. Arad) : *Bocsígu* / 64
Bocşa (jud. Sălaj) : *Bócşa Română* / 279
Bodogaia (jud. Harghita) : *Bodogáia* / 157
Bodrogu Vechi (jud. Arad) : *Bodrógu* / 53
Bogdan Vodă (jud. Maramureş) : *Cúhea* / 353
Boghiş (jud. Satu Mare) : *Bógîşu* / 334
Bogîltin (jud. Caraş-Severin) : *Bogîléin* / 2
Boia Bîrzii (jud. Hunedoara) : *Bóia* / 105
Boineşti (jud. Satu Mare) : *Boinéşt'i* / 346
Boiu (jud. Mureş) : *Bóiu* / 157
Boiu Mare (jud. Maramureş) : *Boi(u)* / 272
Boiuţu Mic (jud. Maramureş) : *Boiúţu Mńic(u)* / 272
Bolovăniş (jud. Bacău) : *Bolohǫ́năşu* / 574
Boltaşi (jud. Ilfov) : *Boltáš(u), Boltáşu* / 769
Bolvaşniţa (jud. Caraş-Severin) : *Bolvaśniţa*/2
Bontăceni (jud. Maramureş) : *Bontăčéńi* / 349
Borca (jud. Neamţ) : *B(u)órca* / 551
Borla (jud. Sălaj) : *Bórla* / 279
Boroaia (jud. Suceava) : *Boruáia* / 551
Boroşteni (jud. Gorj) : *Boroşti(é)eni* / 836
Borşa (jud. Iaşi) : *B(u)órşa* / 520
Borşa (jud. Maramureş) : *Bórşa* / 362
Borzeşti (jud. Cluj) : *Bérć/l'iş(u)* / 250
Botezti (jud. Neamţ) : *Botéşt(i)* / 537
Botiza (jud. Maramureş) : *Bot'íza* / 353
Botoşani (jud. Botoşani) : *Botşán(i)* / 414, [*] *Botoşán(i)*, [K] *Botuş(i)án(i)*/414, *Botşán(l)* / 520, *Bol(u)şán(l)* / 551
Bragadiru (jud. Teleorman) : *Bragadiru*/899
Braşov (jud. Braşov) : *Braşóv* / 182, *Braşóv* / 192, [I] *Braşáu*, [IV] *Braşláu* / 574
Brateş (jud. Covasna) : *Bráteş* / 192
Brădetu (jud. Argeş) : *Brăd(i)étu* / 784
Brădiceni (jud. Gorj) : *Brădič(é/en(i)* / 836
Brăila (jud. Brăila) : *Brăilă* / 705, *Brăila*/723
Brăiliţa (jud. Ialomiţa) : *Brătliţa* / 705
Brănesti (jud. Ilfov) : *Brănéşt(i)* / 769
Brăti(i)ánca / 899
Brătuleşti (jud. Iaşi) : *Brătuléşt(i)* / 537
Breştea (jud. Timiş) : *Bréśca, Bristu* / 36

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-27 13:00:08 UTC)

Brezniţa – Motru (jud. Mehedinţi) : *Brezníţa* / 848
Brístu v. Breştea
Brînceni (jud. Teleorman) : *Brînčén(i)* / 899
Brîznic (jud. Hunedoara) : *Brízníc* / 105
Broşteni (jud. Suceava) : *Broşt'é|eń* / 551
Brusturi (jud. Neamţ) : *Brústuri* / 551
Bucuréşti Noi v. Furcenii Noi
Bucureşti (mun.) : *Bucuréşt'* / 325, *Bucuréşt(i)* / 791
Budeşti (jud. Maramureş) : *Bud'éşt'i* 353
Budinţ (jud. Timiş) : *Búdinţu* / 76
Buhonca (jud. Neamţ) : *Bohónţea* / 537
Bujoru (jud. Hunedoara) : *Strigóńa* / 105
Bulbucani (jud. Iaşi) : *Bulbucáni* / 520
Bumben(i)éşt(i) / 537
Burdeşti (jud. Hunedoara): *Burd'éşt'|é* / 833
Burla (jud. Botoşani) : *Búrla* / 386
Buruienesti (jud. Iaşi) : *Buruien(i)éşt(i)*/537
Butea (jud. Iaşi) : *Búţa* / 537
Buteasa (jud. Maramureş) : *Buţ'ása* / 272
Buzău (jud. Buzău) : *Buzáu* / 728
Buzáu / 192
Buzeni (jud. Botoşani) : *Buz(i)é|en(i)* / 414

Calina (jud. Caraş-Severin) : *Cálina* / 29
Calomfireşti (jud. Teleorman) : *Calofiréşt(i)* / 899
Caracal (jud. Olt) : *Carácăl* / 876, *Carácal*/886
Caransebeş (jud. Caraş-Severin) : *Carăsăbiş*/27, *Cărăs(ţ)ă|ebeş*/136
Carei (jud. Satu Mare) : *Carái* 95, 334
Cataloi (jud. Tulcea) : *Cataléia* / 682
Căbeşti (jud. Bihor) : *Căbéşt'i* 310
Căculati (jud. Ilfov) : *Căčulát(i)* / 769
Căianu Mic (jud. Bistriţa-Năsăud) : *Căiánu*/260
Călăraşi (jud. Ialomiţa) : *Călăráş(i)* / 705, 723
Călăraşi (jud. Dolj) : *Călăráş* / 876
Călimănel (jud. Harghita) : *Ca|ălimăńélu*/228
Călineşti (jud. Maramureş) : *Căl|l'ińéşt'i*/353
Călineşti – Oaş (jud. Satu Mare): *Căl|l'iniéşti*/346
Călmándu v. Cămin
Călúgăra Márj v. Măgura
Călugăreni (jud. Neamţ) : *Călugăreéńi* / 551
Cămărzana (jud. Satu Mare) : *Cărmăzána*, *Cămărzána*/346
Cămin (jud. Satu Mare) : *Călmándu* / 334
Căminească (jud. Ilfov) : *Căminéásca* / 928
Căpleni (jud. Satu Mare) : *Căplián* / 334
Cărpiniş(u) / 130
Cărpiniş (jud. Maramureş) : *Kerpeńíşu* / 349
Cătălina (jud. Maramureş) : *Cătálina* / 349
Căzăneşti (jud. Ialomiţa) : *Căzánéşt(i)* / 723
Ceahlău (jud. Neamţ) : *Răpşúń* / 551
Ceanu Mic (jud. Cluj) : *Šan(u)* / 250
Cefa (jud. Bihor) : *Čéfa* / 316
Celei (jud. Gorj) : *Čeléi* / 836
Cenad (jud. Timiş) : *Šénád* / 47, *Čénád* / 53
Cenadu Mare (jud. Timiş) : *Šénádu Már(i)e*/47
Cerăt (jud. Dolj) : *Čerátu* / 872
Cermei (jud. Arad) : *Čérm(i)éiu* / 64
Čérnálu / 182
Cernetu (jud. Teleorman) : *Alirnát(i)* / 899
Cernica (jud. Ilfov) : *Černíca* / 769
Certeze (jud. Satu Mare) : *Čért(e)ézá* / 346
Cervenia (jud. Teleorman) : *Červéna* / 899
Čă / *ĕsăţă* / *ĕlele* v. Cetăţele
Cetăţele (jud. Maramureş) : *Că|ĕsăţá|ĕlele*/349
Ceauşu de Cîmpie (jud. Mureş) : *Čeuáş* / 235
Chechiş (jud. Maramureş) : *Ţét'ĕşu* / 349
Cheia (jud. Cluj) : *Miskú* / 250
Chendremal (jud. Sălaj) : *Kendremálu* / 284
Chereluş (jud. Arad) : *Ţerelúşu* / 64
Cherestur (jud. Timiş) : *Crestúr* / 47
Chersig (jud. Bihor) : *Keresígu* / 316
Chesler (jud. Sibiu) : *Ţézler* / 141
Cheşereu (jud. Bihor) : *Keşeréu* / 325
Chircesti (jud. Vaslui) : *Kîrséşt(i)* / 514
Chişcăreni (jud. Iaşi) : *Kişcăriéjéni* / 520
Chiuruş (jud. Covasna) : *Kúruşu* / 192
Chizătău (jud. Timiş) : *Kizătáu* / 76
Ciacova (jud. Timiş) : *Šácova* / 36
Cichirdic (jud. Neamţ) : *Šiţîrdíc* / 537
Cilieni (jud. Olt) : *Čiliién(i)* / 886
Cimpa (jud. Hunedoara) : *Šímpa* / 833
Cioara (jud. Vaslui) : *Šuára* / 520
Ciocănesti (jud. Suceava) : *Čocánéşt(i)* / 365
Ciochina (jud. Ialomiţa) : *Čokína* / 723
Ciochiuţa (jud. Mehedinţi) : *Čokiúţu* / 848
Ciortesti (jud. Iaşi) : *Šortéşt(i)* / 514
Cireşa (jud. Caraş-Severin) : *Širiéşa* / 27
Ciudanoviţa (jud. Caraş-Severin) : *Šudáńviţa* / 29
Ciuperceni (jud. Gorj) : *Čuperčéj|en(i)* / 836
Ciuşlea (jud. Vrancea) : *Čúšlea* / 605
Ciuta (jud. Caraş-Severin) : *Šuta* / 27
Cîlcesti (jud. Gorj) : *Cîlčéşt(i)* / 836
Cîmpani (jud. Bihor) : *Cîmpáni* / 310
Cîmpeniţa (jud. Mureş) : [I] *Cîmpeniţa*, [V] *Félia* / 235
Cîmpina (jud. Prahova) : *Cîmp(h')ina* / 762
Cîmpulung (jud. Argeş) : *Cîmpulúng* / 784
Cîmpulung Moldovenesc (jud. Suceava) : *Cîmpulúng* / 365
Cîrkiţ / 514
Cîrlibaba (jud. Suceava) : *Cîrlibáv* / 362, *Cîrlibáva* / 365
Cîrnecea (jud. Caraş-Severin) : *Cîrnéša* / 29
Cîrniceni (jud. Iaşi) : *Cîrniš|éjeni* / 520
Cîrţa (jud. Sibiu) : *Cîrţa* / 172
Cîrţa (jud. Harghita) : *Cîrţă* / 574
Cîrţişoara (jud. Sibiu) : *Stréja-Cîrţişuára* /172
Cíş|šla v. Mineri
Cluj (jud. Cluj) : *Cluj* / 365, 514, *Cluj|š* / 574
Cociu (jud. Bistriţa-Năsăud) : *Cóšu* / 260

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-27 13:00:08 UTC)

Cocora (jud. Ialomița) : *Coc(u)óra* / 723
Codăești (jud. Vaslui) : *Codăiéșt (i)* / 514
Cóhul v. Vașcău
Coldău (jud. Bistrița-Năsăud) : *Coldắu* / 260
Colentina (mun. București) : *C(u)olintína* / 769
Colibași (jud. Dîmbovița) : *Colibắși* / 762
Colonești (jud. Olt) : *Colonéșt(i)* / 791
Coltău (jud. Maramureș) : *Coltắ(u)u* / 349
Comanda (jud. Mehedinți) : *Cománda* / 848
Comandău (jud. Covasna) : *Comándău* / 192
Comarna (jud. Iași) : *Comárna* / 514
Comițg(u) v. Comșești
Comloșu Mare, Comloșu Mic (jud. Timiș) : *Comnă(u)úș* / 47
Comnă(u)úș v. Comloșul Mare, Comloșul Mic
Comoșteni (jud. Dolj) : *Comoștén* / 872
Comșești (jud. Cluj) : *Comițg(u)* / 250
Constantinești (jud. Olt) : *Costandinéșt(i)* / 791
Constanța (jud. Constanța) : *Costánța* / 784, *Cõstánța* / 987
Conțești (jud. Teleorman) : *Conțéșt(i)* / 899
Copaciu (jud. Ilfov) : *Copáĉ* / 928
Copăceni (jud. Cluj) : *Copánd(u)* / 250
Copșa Mică (jud. Sibiu) : *Cópșa Ńică* / 141
Coramnic (jud. Mehedinți) : *Corámńic* / 2
Corbeni (jud. Olt) : *Cuorbén(i)* / 876
Corbi (jud. Brașov) : *C(u)órg̑i* / 172
Corbi (jud. Argeș) : *C(u)órbi* / 784
Corbșori (jud. Argeș) : *Cors(u)ór(i)* (silabisit : *Córb-șór(i)*) / 784
Corbu (jud. Olt) : *Cuórbu* / 791
Cordun (jud. Botoșani) : *Cordún* / 414
Cordun (jud. Neamț) : *Cordúnu* / 537
Cornereva (jud. Caraș-Severin) : *Coŋeréva* / 2
Cornești (jud. Maramureș) : *Corńéșt'i* / 353
Coropceni (jud. Iași) : *Coropșé̯/en(i)* / 514
Coruia (jud. Maramureș) : *Corúța* / 349
Cosmești (jud. Galați) : *Cozméști* / 605
Cosmești-Vale (jud. Galați) : *Cozméj' Váli, Sálu Márі* / 605
Costeni (jud. Gorj) : *Costé̯/en(i)* / 836
Costuleni (jud. Iași) : *Costulé̯/en(i)* / 514
Coșdeni (jud. Bihor) : *Cojd'éń* / 310
Coșula (jud. Botoșani) : *Coșúla* / 414
Cotu Morii (jud. Iași) : : *C(u)ótu M(u)óri* / 520
Covasna (jud. Covasna) : *Coáz/sna*, [I] *Cováz/sna*, (V) *Coázna, Voinéșt(i)* / 192
Craiova (jud. Dolj) : *Craióva* / 812, 872, 876, 886
Crasna (jud. Iași) : *Crásna* / 514
Crăcéșt'i v. Mara
Crăcimelu de Sus (jud. Alba) : *Crăcúnelu dĭ Sus* / 141
Crestúr v. Cherestur
Crețuleasca (jud. Ilfov) : *Crățuleásca* / 769
Crihan (jud. Bacău) : *Crihánu* / 531
Cristești (jud. Botoșani) : [I] *Crist(i)éșt(i)*, [II, *] *Crist(i)éșt(i)* / 414
Crîjma v. Măgura
Crovu (jud. Ilfov) : *Crov* / 928
Cúlțea v. Bogdan Vodă
Cujbeni (jud. Neamț) : *Cujbiéń* / 551
C(u)óca v. Șarînga
Curtea de Argeș (jud. Argeș) : *Cúrțea de Árgeș* / 784, *Cúrțea dă Árgeș* / 791
Cuzăplac (jud. Sălaj) : *Cuzăplácu* / 284

Daia (com. Apold, jud. Mureș) : *Dáia Săsáscă* / 157
Damiș (jud. Bihor) ; *Dámeș(u)* / 310
Dara (jud. Buzău) ; *Dára dĭ Sus* / 728
Dăbîca (jud. Cluj) ; *Dăbîca* / 260
Dănești (jud. Maramureș) : *Dăńéșt'i* / 349
Dănești (jud. Vaslui) : *Dăniéșt' (i)* / 514
Dărănești (jud. Hunedoara) : *Dăroúéșć* / 833
Dealu Nou (jud. Bacău) : *Diálu Nou* / 531
Dealul Ederii (jud. Suceava) : *Diálu Iédiri* / 386
Dealul Viei (jud. Buzău) : *Alîrnắl(i)* / 728
Dej (jud. Cluj) : *Déj* / 260, *Dej* / 272
Delani (jud. Bihor) : *Délắń(i)* / 310
Deleni (jud. Cluj) : *Indól(u)* / 250
Deleni (jud. Iași) : *Delén(i)* / 514
Deseși (jud. Maramureș) : *Dĕsắș'i* / 353
Deta (jud. Timiș) : *Giédu* / 36
Deva (jud. Hunedoara) : [V] *Déva*, [VI] *Déva* / 105, *Deva* / 574
Diosig (jud. Bihor) : *De(u)osíg* / 325
Dîrste / 182
Doaga (jud. Vrancea) : *Duága* / 605
Doanca (jud. Olt) : *Doáŋca, Doáŋcă* / 886
Doba (jud. Satu Mare) ; *D(u)ob* / 334
Dobîrca (jud. Sibiu) ; *Dobîrca* / 130
Dobra (jud. Hunedoara) : *Dóbra* / 105
Dobroești (mun. București) : *Dobroiéșt(i)* / 769
Dobrovăț (jud. Iași) : [III] *Dubrăvắț*, [VI] *Dubrăvắțu* / 514
Dolhești (jud. Iași) : *Dolhéșt(i)* / 514
Dolhești (jud. Neamț) : *Dolhéșt' (i)* / 551
Doljești (jud. Neamț) : *Dojắșt(i)* / 537
Dolaț (jud Timiș) : *Dólțu* / 36
Domănești (jud. Satu Mare) : *Domohída* / 334
Domohída v. Domănești
Dorobanțu (jud. Teleorman) : *Dorobánți* /886
Dragomirești (jud. Maramureș) : *Dragomírițéșt'* / 353
Drăgănești (jud. Galați) : *Drăgănéșt(i)* / 605
Drăgoești (jud. Gorj) : *Drăgoiéșt(i)* / 836
Drăgoiești (jud. Timiș) : *Drăgoiéșć* / 76
Drăgoteni (jud. Bihor) : *Drăgot'éń* / 310
Drănic (jud. Dolj) : *Drănícu* / 872
Dudești (mun. București) ; *Dudéșt(i)* / 769
Dudeștii Vechi (jud. Timiș) : *Beșînóva* / 47
Dumbrăvița (jud. Maramureș) : *Dúmbră(y)-ița* / 349
Dumești (jud. Iași) : *Dumiéști* / 520

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-27 13:00:08 UTC)

Erbiceni (jud. Iaşi) : *Ĭirgĭišĝni* / 520

Farcaşa (jud. Neamţ) : *Fa|ărcáşa* / 551
Făget (jud. Alba) : *Făjét* / 141
Făget (jud. Bacău) : *F(ĭ)ăĭétu* / 574
Feldioara (jud. Braşov) : *Feldiyára* / 172
Feleacu (jud. Cluj) : *Feliácu* / 250
Feleag (jud. Mureş) : *Felcágu* / 157
Félia v. Cimpenița
Felnac (jud. Arad) : *F(ĭ)élnacu* / 53
Feneş (jud. Alba) : *Féńeš(u)* / 102
Fĕriaz v. Albeşti
Fereşti (jud. Maramureş) : *Feréşt'i* / 353
Ficătar (jud. Timiş) : *Ficătárĭu* / 76
Figa (jud. Bistriţa-Năsăud) : *Şiga* / 260
Firáscə v. Năsturelu
Fîntînele (jud. Teleorman) : *Fîntînéle* / 899
Folea (jud. Timiş) : *Fól|l'(ĭ)a* / 36
Forăşti (jud. Iaşi) : *Forášti* / 520
Frecăţei (jud. Tulcea) : *Frecăţéi* / 682
Frînceni Boiului (jud. Maramureş) : *Frînčéń* / 272
Frînceşti (jud. Gorj) : *Frînčéşti* / 836
Frĭya v. Axente Sever
Frumoasa (jud. Teleorman) : *Frumoáşa* / 899
Fundu Moldovei (jud. Suceava) : *Fún(d)u Moldóvi* / 365
Furcenii Noi (jud. Galaţi) : *Bucurĕşti Noi* / 605
Furcenii Vechi (jud. Galaţi) : [L] *Furčén(i)*, [AL] *Furšén(i)* / 605

Gad (jud. Timiş) : *Gádu* / 36
Gagu (jud. Ilfov) : *Gágu* / 769
Galaţi (jud. Alba) : *Galáţ* / 102
Galaţi (jud. Galaţi) : *Galáţ* / 723
Galeş (jud. Sibiu) : *Gáleš (u)* / 130
Galoşpetreu (jud. Bihor) : *Gàloşpetréu* / 325
Galu (jud. Neamţ) ; *Gálu* / 551
Găinari (jud. Sibiu) : *Gă(ĭ)inárĭu* / 172
Gă(ĭ)inárĭu v. Poeniţa
Gălăuţaş (jud. Harghita) ; *Gălăuţášu* / 228
Găneasa (jud. Ilfov) ; *Găneásə* / 769
Găuriéń v. Văleni
Găuriéu v. Izvoarele
Geboáşa v. Valea Mare
Gepiu (jud. Bihor) ; *Jépiu* / 316
Ghenci (jud. Satu Mare) : *Đenč* / 334
Gherăeşti (jud. Neamţ) : *Gerăţéşti* / 537
Gherla (jud. Cluj) : *Ğ|gĕrla* / 260, *gĕrla* / 272, *Đĕrla* / 279, 346, 349
Ghilad (jud. Timiş) : *Gilád* / 36
Ghilăneşti (jud. Botoşani) : *Gilăn(ĭ)éşt(ĭ)* / 414
Ghilvaci (jud. Satu Mare) : *Điliyáč* / 334
Ghimeş (jud. Bacău) : *Gimeşu* / 574
Ghimpaţi (jud. Ilfov) : *Gimpáţ(i)* / 928
Ghizela (jud. Timiş) : *Gizála* / 76
Giĕdu v. Deta

Giera (jud. Timiş) : *Giru* / 36
Gighera (jud. Dolj) : *Jiǵ(ĭ)óra* / 872
Giuleşti (jud. Maramureş) : *Ğul(ĭ)éşt'i* / 353
Giurgeni (jud. Ialomiţa) : *Ğurği(ĭ)ĕn(ĭ)* /705
Giurgiova (jud. Caraş-Severin) : *Ğúrğova* / 29
Giurgiţa (jud. Dolj) : *Ğurğíţa* / 872
Giurgiu (jud. Ilfov) : *Ğúrğu* / 928
Giuvărăşti (jud. Olt) : *Ğuvărášti* / 886
Gîngiova (jud. Dolj) : *Gînğ|ğova* / 872
Gírbea / 574
Gîrbova (jud. Alba) : *Gírbova* / 130
Gîrcov (jud. Olt) : *Gírcovu* / 886
Gîrda de Jos (jud. Alba) : *Gírda d'i Ğos(u)* / 95
Gîrlişte (jud. Caraş-Severin) : *Gírlišća* / 29
Glimboca (jud. Caraş-Severin) : [I] *Glimbóca*, [*<Var] *Glimbóca* / 27
Glod (jud. Maramureş) : *Glódu* / 353
Glogoveţ (jud. Alba) : *Glogovéţ* / 141
Godineşti (jud. Gorj) : *Godinéşt(ĭ)* / 836
Goicea (jud. Dolj) : *G(u)ójča Márę* / 872
Goicea Mică (jud. Dolj) : *G(u)ójča Mícă* / 872
Goila (jud. Bihor) : *Góila* / 310
Gólómba v. Porumbeni
Gornenţi (jud. Mehedinţi) : *Gorńénţ* / 2
Goruia (jud. Caraş-Severin) : *Gorúja* / 29
Grădiştea (jud. Vîlcea) : *Grădišteə* / 812
Greceşti (jud. Dolj) : *Grečéşti* / 872
Greci (jud. Mehedinţi) : *Gréču* / 848
Gropniţa (jud. Iaşi) : *Gróbniţa* / 520
Groşi (jud. Maramureş) : *Groş* / 349
Gruiu (com. Nucşoara, jud. Argeş) : *Seclúr(ĭ)li* / 784
Gúd'a / 228
Gura Ialomiţei (jud. Ialomiţa) : *Gúra Ialomiţi* (pop.) *Pîrlita* / 705
Gura Sărăţii (jud. Buzău) : *Gúra Sărăţi* / 728
Gurba (jud. Arad) : *Gúrba* / 64
Gureni (jud. Gorj) : *Gurę|eni* / 836
Guruslău (jud. Sălaj) : *Guruzlă(u)u* / 279

Haşfalău v. Vînători
Hăbăşeşti (jud. Iaşi) : *Hăbăşášti* / 537
Hălăucești (jud. Iaşi) : *Hălăušéşti* / 537
Hărman (jud. Braşov) : *Hărman* / 182
Heleşteni (jud. Iaşi) : *Heleştię|eni* / 537
Hereclean (jud. Sălaj) : *Hereclęán* / 279
Herghelia (jud. Mureş) : *Herghelĭa*, [V] *Mĭieş* / 235
Hida (jud. Sălaj) : *Hída* / 284
Hiliţa (jud. Iaşi) : *Hiliţa* / 514
Hisiaş (jud. Timiş) : *Hišiéš* / 76
Hitiaş (jud. Timiş) : *Hčéiéš* / 76
Hîrşova (jud. Constanţa) : *Hîrşova*, [I] *Hírsova* / 705
Hobiţa (jud. Gorj) : *Hobíţa* / 836
Horezu-Poenari (jud. Dolj) : *Ur(ĭ)ézu Poięnár(i)* / 872
Horia (jud. Suceava) : *Hórea* / 365
Horleşti (jud. Iaşi) : *Horl(ĭ)ésti* / 520

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-27 13:00:08 UTC)

Horlești (jud. Iași) : *Dahórna* / 520
Horodnic de Jos (jud. Suceava) : *Horódnicu dị Zos* / 386
Horodnic de Sus (jud. Suceava) *Horódnicu dị Sus* / 386
Huedin (jud. Cluj) : *Hoid'in(u)* / 95
Humulești (jud. Neamț) : *Humulést(i)* / 551
Hurducești (jud. Mehedinți) : *Hurdu€€st(i)* / 848
Hususă(u)u v. Valea Lungă
Hușî (jud. Vaslui) : *H/ʃuș* / 514
Huta Certeze (jud. Satu Mare) : *Húță* / 346

Iablanița (jud. Caraș-Severin) : *Iablańița* / 2
Iacobeni (jud. Suceava) : *Iacobén(i)* / 365
Iași (jud. Iași) : *Iaș*, [k] *Iěș* / 414 ; *Iěș* / 514, *Iaș* / 520, *Iáșu* / 551
Iaz (jud. Caraș-Severin) : *Iázu* / 27
Iazu Nou (jud. Iași) : *Iázu Noụ* / 520
Iázu Pórculu / 520
Ictar-Budinți (jud. Timiș) : *Ítăr(i)* / 76
Iedera de Sus, Iedera de Jos (jud. Dimbovița) : *Iédera* / 762
Iepureni (jud. Iași) : *Ipuriệ/eni* / 520
Iermata (jud. Arad) : *Iẹrmáta* / 64
Ieșelnița (jud. Mehedinți) : *Iși̯álnița* / 2
Ieud (jud. Maramureș) : *Iẹ́ụdu* / 353
Ilișua (jud. Sălaj) : *Ilișú(u)a* / 279
Inand (jud. Bihor) : *Inándu* / 316
Indól(u) v. Deleni
Ineu (jud. Arad) : *Iné́ụ* / 64
Jonășești (jud. Galați) : *Iụonășésti* / 605
Iosif (jud. Timiș) : *Iózif Șalá̧ș* / 36
Isărești (jud. Olt) : *Isărọáia* / 791
Islaz (jud. Teleorman) : *Izlázu* / 886
Isvarna (jud. Gorj) : *Izvárna* / 836
Iugani (jud. Iași) : *Iugáni* / 537
Izbiceni (jud. Olt) : *Izbiệén(i)* / 886
Izvoarele (jud. Teleorman) : *Găuriệu* / 899

Jebel (jud. Timiș) : *Jăbiệlu* / 36
Jieț (jud. Hunedoara) : *Jiệ́t* / 833
Jijia (jud. Botoșani) : *Șătrăr(i)é/eni* / 520
Jina (jud. Sibiu) : *Jina* / 130
Jitin (jud. Caraș-Severin) : *Jiéińu* / 29
Jiṷ́(i)óra v. Ighera
Josani (jud. Bihor) : *Josáń(i)* / 310
Jupalnic (jud. Mehedinți) : *Jupálnic* / 2

Kiníz/s v. Voivozi
Kogălniceni (jud. Iași) : *Cogălnié/eni* / 537
Kụára v. Lunca / 705

Larga-Jijia (jud. Iași) : *Lárga* / 520
Largu (jud. Neamț) : *Lárga Hárngu* / 551
Lazuri (jud. Bihor) : *Lázur(i)* / 310
Lăpușnic (jud. Hunedoara) : *Lăpújńicu* / 105
Lechința (jud. Satu Mare) : *L(i)éćința* / 346
Leș (jud. Bihor) : *Leș* / 316
Lesnic (jud. Hunedoara) : *Léjńic* / 105
Letca Nouă (jud. Ilfov) : *Létca Nóụă* / 928
Letca Veche (jud. Ilfov) : *Létca Véke* / 928
Liția (jud. Neamț) : *Liția* / 537
Livada (com. Petreștii de Jos, jud. Cluj) : *Școpê(i)* / 250
Livezeni (jud. Hunedoara) : *Livez/dén* / 833
Livezi (jud. Harghita) : *Lovie/es* / 574
Livezile (jud. Timiș) : *Tolvădi(i)a* / 36
Lodroman (jud. Alba) : *Lodrománu* / 141
Logrești-Moșteni (jud. Gorj) : *Logrésti-Moștệ/en(i)* / 812
Lónia / 833
Lucareț (jud. Timiș) : *Lucariệ́u* / 76
Luciu (jud. Ialomița) : *Lúću* / 705
Lugoj (jud. Timiș) : *Logój* / 36
Luizi-Călugăra (jud. Bacău) : *Liúzi-Călúgăra* / 531
Lunca (jud. Alba) : *Lúnca* / 141
Lunca (com. Vînători-Neamț, jud. Neamț) : *Lúnca* / 551
Lunca (jud. Ialomița) : *Kụára* / 705
Lunca (jud. Teleorman) : *Rîụ́ụása* / 886
Lunca Ampoiței (jud. Alba) : *Lúnca-Mpoiệi* / 102
Lunca Banului (jud. Mehedinți) : *Lúnca Bánului* / 848
Lunca Bradului (jud. Mureș) : *Polắț* / 228
Lunca de Jos (jud. Harghita) : *Lúnca di Zụos* / 574
Lunca de Sus (jud. Harghita) : *Lúnca di Sus* / 574
Lunca Meteșului (jud. Alba) : *Lúnca Met'é-șul(ui)* / 102
Luncași (jud. Iași) : *Lunncáș* / 537
Lutca (jud. Neamț) : *Lútca* / 537

Mal (jud. Caraș-Severin) : *Málu* / 27
Maleia (jud. Hunedoara) : *Maliệ́a* / 833
Mara (jud. Maramureș) : *Crắć€st'i* / 353
Marginea (jud. Suceava) : *Márzina* / 386
Marțihaz (jud. Bihor) : *Mărțắházu* / 316
Măcărești (jud. Iași) : *Măcărịésti* / 520
Măceșu de Jos (jud. Dolj) : *Măć€șu de Jos, ~ dim'Vále* / 872
Măceșu de Sus (jud. Dolj) : *Măć€șu din Deal* / 872
Măć€șu dim Vále v. Măceșu de Jos
Măgura (jud. Bacău) : *Călúgăra Márị* / 531
Măgura (jud. Caraș-Severin) : *Crîjma* / 27
Mălăești (jud. Iași) : *Mălăjésti* / 520
Măluț (jud. Bistrița-Năsăud) : *Mălúț* / 260

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-27 13:00:08 UTC)

Mărăşeşti (jud. Vrancea) : *Mărăşéşti*, [k] *Mărăşáşt(i)* / 605
Mărgineni (jud. Bacău) : *Mărzinţé/eni* / 531
Mărgineni-Slobozia (jud. Olt) : *Mărgin(i)-én(i)* / 791
Mărtineşti (jud. Cluj) : *Sărmăć/l'ínu* / 250
Măru (jud. Caraş-Severin) : *Máru* / 27
Medgidia (jud. Constanţa) : *Mitéidi(i)a* / 987
Mediaş (jud. Sibiu) : *Medęęş* / 141
Mehadia (jud. Caraş-Severin) : *Mĕdíţa* / 2
Menţii din Faţă (jud. Mehedinţi) : *Mienţ* / 848
Mercurea v. Miercurea Sibiului
Merei (jud. Buzău) : *Meréi* / 728
Merişoru de Munte (jud. Hunedoara) : *Merişór d'ĕ Múnć/l'ĕ* / 105
Mesteacănu (jud. Sălaj) : *Mestęácăn(ụ)*/272
Meştera (jud. Mureş) : *Meşt'ĕrházu* / 228
Meşt'ĕrházu v. Meştera
Meteş (jud. Alba) : *Met'éş* / 102
Meziad (jud. Bihor) : *Meziádu* / 310
Micăsasa (jud. Sibiu) : *Ńicăsásă* / 141
Micești (jud. Cluj) : *Mńicúş(ụ)* / 250
Miclăuşeni (jud. Iaşi) : *Ńiclăuşán(i)* / 537
Micleşti (jud. Vaslui) : *Ńicl(i)éşt(i)* / 514
Miercurea-Ciuc (jud. Harghita) : [I] *Miércuria*, [IV] *Miércurea-Ciuc* / 574
Miercurea Sibiului (jud. Sibiu) : *Ńĕrcuria*/130
Mierţa (jud. Sălaj) : *Ńĕrţa* / 284
Mihai Bravu (jud. Brăila) : *Mihái Brávu*/705
Mihăieşti (jud. Hunedoara) : *Mihăiéşt'u*/105
Mihăileni (jud. Harghita) : *Sînihóiu* / 574
Milcovăţu (jud. Ilfov) : *Rúşi la Arsán* / 928
Miluani (jud. Sălaj) : *Mńilo(ụ)ánu* / 284
Mineri (jud. Tulcea) : *Cís/şla* / 682
Miñeş v. Herghelia
Mintia (jud. Hunedoara) : *Mint'ía* / 105
Mircești (jud. Iaşi) : *Ńirš(i)éşt(i)* / 537
Mircești (jud. Vrancea) : *Ńiršéşt(i)* / 605
Miskiu v. Cheia
Mlineşti (jud. Olt) : *Mil̨néşt(i)* / 876
Mńicúş(ụ) v. Micești
Mńihăifolóua v. Valea lui Mihai
Moara Domnească (jud. Ilfov) : *Moára Domnéáscă* / 769
Moara Vlăsiei (jud. Ilfov) : *Moára Sărácĕ*/769
Moćírlă v. Valea Pomilor
Mocrea (jud. Arad) : *Mócria* / 64
Moftinu Mare (jud. Satu Mare) : *Moft'ín*/334
Moftinu Mic (jud. Satu Mare) : *Moft'ínu Mńic* / 334
Moglăneşti (jud. Harghita) : *Moglánĕşt'*/228
Mogoşeşti (jud. Iaşi) : *Mogoşášti* / 537
Mogoşeşti (jud. Olt) : *Mogoşášti* / 791
Moisei (jud. Maramureş) : *Moisáį* / 362
Moişeni (jud. Satu Mare) : *Moişéń* / 346
Moldoveni (jud. Teleorman) : *Moldovéńi*/886
Moneasa (jud. Arad) : *Muńésă* / 64
Moreni (jud. Dîmboviţa) : *Morén(i)* / 762
Moroda (jud. Arad) : *Morúda* / 64
Movileni (jud. Iaşi) : *Mov(i)lé/en(i)* / 520
Movileni (jud. Galaţi) : [I] *Movilén(i)*, *Urgurén(i)*, [IV] *Moyilén(i)* / 605
Muncelul de Sus (jud. Iaşi) : *Müšélu* / 537
Muncelu Mare (jud. Hunedoara) : *Müšélu Máre* / 105
Muncelu Mic (jud. Hunedoara) : *Müšélu Mic* / 105
Munteni-Buzău (jud. Ialomiţa) : *Munténi-Buzău* / 723
Munte(ụ)óru v. Sărata-Monteoru
Muratánu v. Biruinţa
Mureni (jud. Mureş) : *Sidiriášu* / 157

Naipu (jud. Ilfov) : *Naiípu* / 928
Nădlac (jud. Arad) : *Nádlac* / 53
Năneşti (jud. Maramureş) : *Nańĕşti* / 353
Năsturelu (jud. Teleorman) : *Năsturélu* sau *Firáscą* / 899
Neagra v. Poiana Vadului
Neagra (jud. Mureş) : *Nágra* / 228
Nedeia (jud. Dolj) : *Nedé(ia)* / 872
Negreia (jud. Maramureş) : *Negréi(ĕ)*/ 349
Negreni (jud. Olt) : *Negrén(i)* / 791
Negreşti-Oaş (jud. Satu Mare) : *Nĕgréšt(i)* / 346
Negruşa (jud. Mehedinţi) : *Ńegrúşa* / 2
Nemţişor (jud. Neamţ) : *N(i)emţišór* / 551
Nenciuleşti (jud. Buzău) : *Nenćulést(i)* / 728
Nerău (jud. Timiş) : *Ńerăụu*/ 47
Nicorești (jud. Galaţi) : *Nicorésti* / 605
Nisiporești (jud. Neamţ) : *Zăp(ụ)ódia* / 537
Nou (jud. Sibiu) : *Nó(ụ)u* / 172
Nucşoara (jud. Argeş) : *Nucşọára* / 784

Obad (jud. Timiş) : *Óbădu* / 36
Obislavu (jud. Vîlcea) : *Obislávu* / 812
Oboga (jud. Olt) : *ụOb(ụ)óga* / 876
Oboroceni (jud. Iaşi) : *Oborošéni* / 537
Obreja (jud. Caraş-Severin) : *Obręéja* / 27
Ocna Şugatag (jud. Maramureş) : *Şugătágu* / 353
Ocoliş (jud. Maramureş) : *Ocolišu* / 349
Ofsenița (jud. Timiş) : *Opsăńiţa* / 36
Ogradena (jud. Mehedinţi) : *Ogrădéńa* / 2
Ogrăzile (jud. Buzău) : *Ográz(i)* / 728
Ohaba-Bistra (jud. Caraş-Severin) : *Ohába* /27
Ohaba-Forgaci (jud. Timiş) : *Ohába* / 76
Olteanca (jud. Teleorman) : *Olţiáŋca* / 886
Omóru v. Roviniţa Mare
Orcești (jud. Maramureş) : *ọỌnčéşt'i* / 353
Oprea-Cîrţişoara (jud. Sibiu) : *Ópria-Cîrţişụára* / 171
Optaşi (jud. Olt) : *Optáş* / 791
Oradea (jud. Bihor) : *Uărád'ę* / 310, *Orád'ĕ* / 316, *Uărád'ĕ* / 325, *ụOărád'ĕ* / 334
Orăşeni (jud. Botoşani) : *Orăš(i)án(i)* / 414
Orezu (jud. Ialomiţa) : *Orézu* / 723
Orşova (jud. Mehedinţi) : *Ršáva* / 2
Oşorhéi v. Tîrgu Mureş

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-27 13:00:08 UTC)

Otomani (jud. Bihor) : *Otomán* / 325
Oţeleni (jud. Iaşi) : *Oţĕlĭéĭtni* / 537

Pachia (jud. Covasna) : *Páka* / 192
Padea (jud. Dolj) : *Pádea* / 872
Pantelimon (mun. Bucureşti) : *Pantelimónu* / 769
Parcheş (jud. Tulcea) : *Párkeş/şu* / 682
Partoş (jud. Timiş) : *Pártoşu* / 36
Pasărea (com. Ştefăneştii de Jos, jud. Ilfov) : *Pásărea* / 769
Pasărea Boltaşi (jud. Ilfov) : *Pásărea Boltáş(i)* / 769
Paşcani (jud. Iaşi) : *Paşcáńi* / 551
Pava (jud. Covasna) : *Páva* / 192
Pădureni (com. Mărgineni, jud. Bacău) : *Săcătúra* / 531
Păŋgălĕşt(i) v. Schitu
Păpăuţi (jud. Covasna) : *Păpă(u)úţ* / 192
Părăuşani (jud. Vîlcea) : *Părăuşán(i)* / 812
Pecica (jud. Arad) : *Pĕşca, Péĉca* (= formă învăţată la şcoală) / 53
Pecinişca (jud. Caraş-Severin) : *Pećińĕşca*/2
Perieni (jud. Iaşi) : *Periĭé/eni* / 520
Peştişani (jud. Gorj) : [I] *Peştiş/şán(i)*, [X] *Peşt'iş(i)éń* / 836
Petrăchioaia (jud. Ilfov) : *Petreĸóaia* / 769
Petreasa (jud. Bihor) : *Petrĕásă* / 310
Petreştii de Jos (jud. Cluj) : [I] *Petrĕşé/t'i d/d'ĕ Žos*, [I] [*] *Petríd(u)* / 250
Petreştii de Mijloc (jud. Cluj) : *Petrídu d/d'im Mńiljoc(u)* / 250
Petreştii de Sus (jud. Cluj) : *Petrídu d/d'ĕ Sus(u)* / 250
Petricica (jud. Bacău) : *Ķetrišcă* / 531
Petríd(u) v. Petreştii de Jos
Petrídu d/d'im Mńiljoc(u) v. Petreştii de Mijloc
Petrídu d/d'ĕ Sus(u) v. Petreştii de Sus
Petrila (jud. Hunedoara) : *Petrila* / 833
Petroman (jud. Timiş) : *Pietrománu* / 336
Petroşani (jud. Hunedoara) : *Pt'/ĕĕtroşéń*, [III] *Pt'ĕtroşă/eń* / 833
Petrova (jud. Maramureş) : *P(Î)ătrova* / 353
Piatra (jud. Teleorman) : *Piátra* / 899
Piatra-Neamţ (jud. Neamţ) : [II] *Piátra*, [I] (la) *Piátră*, (la) *Tátră* / 551
Piélea v. Teleorman
Pietriş (jud. Iaşi) : *Ķetriş* / 514
Pildeşti (jud. Neamţ) : *Ķeldĕşti* / 537
Pipirig (jud. Neamţ) : *Pipirig* / 551
Piscu Rusului (jud. Iaşi) : *Ķíscu Rúsului* / 537
Pişcolt (jud. Satu-Mare) : *Pt'işcuólt* / 325
Piteasca (jud. Ilfov) : *Pitĕásca* / 769
Piua Petrii (jud. Ialomiţa) : *Piua Pétri* (înainte se zicea *Kíua Kétri*) / 705
Pîrîeşti jud. Argeş) : *Pirĭĭéşt(i)* / 784
Pîrîieni (jud. Vîlcea) : *Pirĭĭé/en(i)* / 812
Pîrlíta / 514 ; v. şi Gura Ialomiţei
Pîţîligeni (jud. Neamţ) : *Pîţîlĭźén(i)* / 551
Pleşoin (jud. Vîlcea) : *Plĕşóiu* / 812
Ploieşti (jud. Prahova) : *Ploĭéşt'* / 325
Plopiş (jud. Harghita) : *Plopt'íşu* / 228
Plugova (jud. Caraş-Severin) *Plúgova* / 2
Pluton (jud. Neamţ) : *Plotún* / 551
Pocreaca (jud. Iaşi) : [III] *Pocrĕáca*, [IV] *Pocrĭáca* / 514
Pocruia (jud. Gorj) : *Pocróĭa* / 836
Podeni (jud. Mehedinţi) : *Podéń* / 2
Poiana (jud. Hunedoara) : *Poĭáná* / 102
Poiana (com. Schitu Duca, jud. Iaşi) : *Poĭána* / 514
Poiana (com. Brusturi-Drăgăneşti, jud. Neamţ) : *Poĭána* / 551
Poiana Sibiului (jud. Sibiu) : *Poĭána* / *130*
Poiana Teiului (jud. Neamţ) : *Poĭána Téĭului* / 551
Poiana Vadului (jud. Alba) : *Núgra* / 95
Poienărei (jud. Argeş) : *Comúnă Poĭnăréĭ*/784
Poieniţa (jud. Sibiu) : *Gă(i)inárĭu* / 172
Poieniţa Tomii (jud. Hunedoara) : *Poĭeńĭţa Tómi* / 105
Pojorîta (jud. Suceava) : *Pojorîta* / 365
Polăţ v. Lunca Bradului
Pomezeu (jud. Bihor) : *Pomezău* / 310
Popeni (jud. Neamţ) : *Popĭé/en(i)* / 551
Popeşti (com. Farcaşa, jud. Neamţ) : *Popĭé/eşti* / 551
Popricani (jud. Iaşi) : *Popricáni* / 520
Pordeanu (jud. Timiş) : *Pórgań Téclovié*/47
Pórgań Téclovié v. Pordeanu
Poroschia (jud. Teleorman) : *Poróški(i)a/ă* / / 899
Porumbacu de Jos, ~ de Sus (jud. Sibiu) : *Porímbácu* / 172
Porumbeni (jud. Mureş) : *Porumbéń/ń(i)*, [V] *Golómba* / 235
Poşta (jud. Tulcea) : *Póşta* / 682
Potcoava (jud. Olt) : *Potcuáva* / 791
Potîngeni (jud. Iaşi) : *Potîź éĭeni* / 520
Potîrnichea (jud. Constanţa) : [R] *Potîrnîkĭa*, [V] *Abdulá* / 987
Potlogeni (jud. Olt) : [I] *Po(d/l)loǧéni*, [II] *Polloǧén(i)* / 886
Práguri / 520
Prejmer (jud. Braşov) : *Préjmer* / 182
Presaca Ampoiului (jud. Alba) : *Presáca*/102
Pribeşti (jud. Vaslui) : *Pribĭéşt(i)* / 514
Prilog (jud. Satu-Mare) : *Prilógu* / 346
Prislop (jud. Maramureş) : *Prizlóp(u)* / 272
Probota (jud. Iaşi) : *Próbida* / 520
Progresu (jud. Ilfov) : *Púţu Dímí* / 769
Prundu Bîrgăului (jud. Bistriţa-Năsăud) : *Prund* / 219
Pucioasa (jud. Dîmboviţa) : *Pă ĉoásа* / 762
Purani (jud. Teleorman) : *Purán(i)* / 899
Purcăreni (jud. Braşov) : *Purcărén(i)* / 182

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-27 13:00:08 UTC)

Puturósu v. Sultanu
Puțintéiu v. Valea Părului
Púțu Dimi v. Progresu

Racoviţa (jud. Timiş) : *Răcoviţa* / 76
Racoviţa (jud. Dolj) : *Răcoviţa* / 876
Racşa (jud. Satu Mare) : *Răcşĕ* / 346
Raşi (jud. Ialomiţa) : *Raş(i)* / 723
Răchiteni (jud. Iaşi) : *Răkiţiĕ/en(i)* / 537
Răchitişu (jud. Bacău) : *Răkiţíşu* / 531
Rădăuţi (jud. Suceava) : *Radaúţ* / 386
Răducăneni (jud. Iaşi) : *Răducăn(i)ĕ/en(i)* / 514
Rădulești (jud. Hunedoara) : *Rădulésĕ/ĭ'* /105
Răpșúń v. Ceahlău
Răscoala (jud. Hunedoara) : *Rascuála* / 833
Reciu (jud. Alba) : *Răĕ(u)* / 130
Rediu (jud. Cluj) : *R(i)éd/d'u* / 514
Rediu (mun. Iaşi) : *Răd(iu) l(u) Tatár* / 520
Rediu (jud. Iaşi) : *Răd(i)* / 514
Remetea (jud. Bihor) : *Rămĕ/et'e/e* / 310
Remetea Oaşului (jud. Satu Mare): *Rămét(e)e* / 346
Repedea (jud. Maramureş) : *Răpid'a* / 362
Resighea (jud. Satu Mare) : *Răsíd'e* / 325
Reşiţa (jud. Caraş-Severin) : *Răşíţa* / 29
Reviga (jud. Ialomiţa) : *Răģiga* / 723
Rîușása v. Lunca / 886
Rîmnicu Vîlcea (jud. Vîlcea) : *Rîmnicu Vîlĉa* / 812, *Rîmnicu Vîlĉa* / 836, 872, *Rîmnicu Vîlĉa* / 886
Rîșáva v. Orșova
Rîșca (jud. Neamț) : *Rîșca* / 551
Rocásu / 574
Rod (jud. Sibiu) : *R(u)od(u)* / 130
Roit (jud. Bihor) : *Roĭt* / 316
Roman (jud. Neamț) : *Róman* / 537, 605, *Rómanu* / 537, 551
Româna (jud. Olt) : *Rumîna* / 876
Românești (jud. Maramureș) : *Rumînéșt'i* / 272
Românești (jud. Iași) : *Romăniéști* / 520
Rona de Jos (jud. Maramureș) : *Rógna d'e Ǧos* / 353
Roșcani (jud. Hunedoara) : *Roșcáń* / 105
Roșia (jud. Bihor) : *Róșĭ(i)e/e* / 310
Roșiile (jud. Vîlcea) : *R(u)ośile* / 812
Rotunda (jud. Neamț) : *Rătúnda* / 537
Roviniţa Mare (jud. Timiş) : *Omóru* / 36
Rozavlea (jud. Maramureş) : *Rozávl/l'ia*/353
Rudna (jud. Timiş) : *Rúgna* / 36
Runcu (jud. Gorj) : *Rúŋcu* / 836
Rus (jud. Maramureş) : *Rúsu* / 349
Rusănești (jud. Olt) : *Rusănéșt(i)* / 886
Rusu de Jos (jud. Bistriţa-Năsăud) : *Rúșu* / 260
Rúși la Arsan v. Milcovăţu

Sabasa (jud. Neamț) : *Sabása* / 551
Sadova (jud. Suceava) : *Sádova* / 365
Saelele (jud. Teleorman) : *Sa(e)élele* / 886
Saravale (jud. Timiș) : *Sărăfóla* / 47
Saschiz (jud. Mureș) : *Saskíz* / 157
Sátulùŋg / 182
Satu Mare (jud. Satu-Mare) : *Săgmár(i)* / 95, *Săcmár* / 346, *Săgmár(ịu)* / 349
Sátu Márĭ v. Cosmeşti-Vale
Satu Nou (com. Cosmeşti, jud. Galaţi) : *Sátu Nou* / 605
Sátu Nou v. Bejghir
Satu Nou de Jos (jud. Maramureş) : *Sátu Nou d'ĕ Jos(u)* / 349
Satu Nou de Sus (jud. Maramureş) : *Sátu Nou d'ĕ Sus(u)* / 349
Săbád v. Voiniceni
Săbăoani (jud. Neamț) : *Săbouáni* / 537
Săcămaș (jud. Hunedoara) : *Săcămáș* / 105
Săcătúra v. Pădureni
Săcel (jud. Sibiu) : *Săcélu* 172
Săcel (jud. Maramureș) : *Sačă/élu* / 353
Săcele (jud. Brașov) : *Săcéle* / 182
Săcmár v. Satu Mare
Săcueni (jud. Bihor) : *Săcuiéń*, [k] *Sĕ(i)-keihíd* / 325
Săgmár(i) v. Satu Mare
Sălacea (jud. Bihor) : *Sălăcĕ* / 325
Sălătruc (jud. Mehedinți) : *Sălătrúc* / 848
Săliște (jud. Sibiu) : *Sălíșt'ea* / 130
Săliștea de Sus (jud. Maramureș) : *Sălíșt'a* / 353
Sălnița (jud. Maramureș) : *Sálníța* / 272
Sămăţúda v. Topolovăţu Mic
Săndulești (jud. Cluj) : *Sind(u)* / 250
Sărata (jud. Sibiu) : *Săráta* / 172
Sărata (jud. Bacău) : *Saráta* / 531
Sărata-Monteoru (jud. Buzău) : *Munte(u)óru* / 728
Sărăfóla v. Saravale
Sărăţeáŋca / 728
Sărăteni (jud. Ialomița) : *Sărăț(i)éń(i)* / 723
Sărmaș (jud. Harghita) : *Sa/ărmáșu* / 228
Sărmăč/t'in(u) v. Mărtinești
Săsarm (jud. Bistrița-Năsăud) : *Săsárîm*/260
Săsăuș (jud. Sibiu) : *Sasă(u)úju* / 172
Săşcioara (jud. Vîlcea) : *Săşĉóára* / 812
Scărișoara (jud. Olt) : *Scărișóára* / 886
Scheia (jud. Iași) : *ŞK(i)éie* / 537
Schitu (jud. Ilfov) : *Păngăléșt(i)* / 928
Schitu Duca (jud. Iași) : *Skítu* / 514
Scoreiu (jud. Sibiu) : *Scoriéiu* / 172
Scornicești (jud. Olt) : *Scorníčéșl(i)* / 791
Sebeș (jud. Alba) : *Şăbǧiș(u)* / 102
Secășeni (jud. Caraș-Severin) : *S(i)ă/ĕeą/ĕș*/29
Secătúr(i)li v. Gruiu
Secusigiu (jud. Arad) : *Săcusíju* / 53
Sederhat (jud. Arad) : *Sederhát* / 53
Sĕ(i)keihíd v. Săcueni
Seleuș (jud. Arad) : *Seleúșu* / 64
Semlac (jud. Arad) : *Sémleąc* / 53
Sfîntu Gheorghe (jud. Covasna) : *Sfîntu Górge* / 192

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-27 13:00:08 UTC)

Sfîntu Vasile (jud. Ialomița) : *Sfîntu Vasile* / 705
Sibiu (jud. Sibiu) : *Sibd'íi* / 95, *Sibíi* / 105, *Siǵíi(u)* / 130, *Sid'íi* / 141, *Sibiu* / 182, *Sibíi* / 833
Sici (jud. Sălaj) : *Sícə* / 279
Sidtriáșu v. Mureni
Sighetu Marmației (jud. Maramureș) : *Síd'it'* / 353, *Sid'ét*, [x] *Síd'it'* / 362
Sighișoara (jud. Mureș) : *Siǵișǫ́ra* / 157
Simiclăuúș v. Sînnicolau Român
Simionești (jud. Neamț) : *Sîțonéșli* / 537
Sinești (jud. Vîlcea) : *Sînéști* / 812
Simiclă(u)úșu Már(i)e v. Sînnicolau Mare
Sîndămăcuș v. Sîndominic
Sîndominic (jud. Harghita) : *Sîndămăcuș* / 574
Sînd(u) v. Săndulești
Sînihǫ́ju v. Mihăileni
Sînmiclăuș (jud. Satu Mare) : *Siniclă(u)úș* / 334
Sînmihaiu Almașului (jud. Sălaj) : *Sînmihái(u)* / 284
Sînnicolau Mare (jud. Timiș) : *Sîmiclă(u)úșu Már(i)e* / 47
Sînnicolau Român (jud. Bihor) : *Simiclăuúș* / 316
Sînpetru (jud. Brașov) : *Sîmpétru* / 182
Sînpetru German (jud. Arad) : *Sîmpétru* / 53
Sîntana de Mureș (jud. Mureș) : *Sîntána* / 235
Sîntă Maria (jud. Sălaj) : *Sîntămária* / 284
Sîrbi (com. Budești, jud. Maramureș) : *Sírd'i* / 353
Slatina (jud. Argeș) : *Slátina* / 784
Slatina (jud. Olt) : *Slátina* / 791, 876, 886
Slănic (jud. Argeș) : *Slánicu* / 784
Slătinicu Mare (jud. Mehedinți) : *Slătinicu Márę* / *848*
Slătioara (jud. Maramureș) : *Slát'i(ǫ)ǫra* / 353
Slobozia (jud. Iași) : *Slobozí[a/ă]* / 514
Smîrdioasa (jud. Teleorman) : *Zmărdiǫ́asa* / 899
Snagov (jud. Ilfov) : *Znagóv* / 769
Sohodol (jud. Bacău) : *Sohodólu* / 531
Sohodol (jud. Bihor) : *So(h)odólu* / 310
Sohodolu (jud. Gorj) : *Sohodólu* / 836
Solca (jud. Suceava) : *Sólca* / 386
Somova (jud. Tulcea) : *Sómova, Sámova* / 682
Spineni (jud. Olt) : *Spinén(i)* / 876
Stamora Română (jud. Timiș) : *Stámora Rumână* / 36
Stănceşti (jud. Mehedinți) : *Stăncéști* / 848
Stănești (jud. Argeș) : *Stănést(i)* / 784
Stîlpu (jud. Buzău) : *Stílpu* / 728
Stînca (jud. Neamț) : *Stîŋca* / 551
Stîncești-Ohaba (jud. Hunedoara) : *Stîšéșé/t'-Ohába* / 105
Străjescu (jud. Vrancea) : *Străzăscu* / 605
Stréja-Cîrțișuára v. Cîrțișoara
Strehaia (jud. Mehedinți) : *Străháia* / 848
Strigǫ́ŋa v. Bujoru
Strîmtura (jud. Maramureș) : *Strîmtúra* / 353
Strunga (jud. Iași) : *Strúŋga* / 537
Subcetate (jud. Harghita) : *Varviǵu* / 228
Sucevița (jud. Suceava) : *Suš(o)víța* / 386
Suhaia (jud. Teleorman) : *Suháia* / 899
Sultanu (jud. Dîmbovița) : *Puturósu* / 762
Surlari (com. Petrăchioaia, jud. Ilfov) : *Surlári* / 769
Sutoru (jud. Sălaj) : *Zútoru* / 284

Șanovița (jud. Timiș) : *Șanovíța* / 76
Șapartoc (jud. Mureș) : *Șapartóc* / 157
Șard (jud. Alba) : *Șárdu* / 102
Șarînga (jud. Buzău) : *Șarîŋga*, [V] *C(u)éca* / 728
Șasa (jud. Sălaj) : *Șása* / 272
Șătrăr(i)é/eni v. Jijia
Șeopê(i) v. Livada
Șegarcea (jud. Dolj) : *Șîgárêa* / 872
Șeica Mică (jud. Sibiu) : *Șéica Nícă* / 141
Șeitin (jud. Arad) : *Șet'ín* / 53
Șerbăneasa (jud. Dîmbovița) : *Șerbănęásа* / 762
Șerbești (jud. Iași) : *Șărbțéșt(i)* / 514
Șesu Poeni (jud. Maramureș) : *Ș(i)ăsur(i)* / 362
Șerboteşti (jud. Vaslui) : *Șărbotést(i)* / 514
Șetrăreni (jud. Iași) : *Șătrăr(i)é/eni* / 520
Șicula (jud. Arad) : *Șicúla* / 64
Șieu (jud. Maramureș) : *Șăiĕ(u)u* / 353
Șilindia (jud. Arad) : *Șilind'ía* / 64
Șilindru (jud. Bihor) : *Șilíndru* / 325
Șimian (jud. Bihor) : *Șimñán* / 325
Șindrești (jud. Maramureș) : *Șîndréșt'* / 349
Șintereag (jud. Bistrița-Năsăud) : *Șînt'/êręágu* / 260
Șipet (jud. Timiș) : *Șípătu* / 36
Șipote (jud. Iași) : *Șípoti* / 520
Șișești (jud. Maramureș) : *Șișést'i* / 349
Șoard (jud. Mureș) : *Șǫ́rd* / 157
Șoimu (jud. Teleorman) : *Șóimu* / 899
Șomârtin (jud. Sibiu) : *Șomîrtínu* / 172
Șopi(i)a / 886
Ștefăneștii de Jos (jud. Ilfov) : *Ștefănésti dă Jos* / 769
Ștefăneștii de Sus (jud. Ilfov) : *Ștefănésti dă Sus* / 769
Ștorobăneasa (jud. Teleorman) : *Știorobănęásа* / 899
Șugătágu v. Ocna Șugătag
Șuica (jud. Olt) : *Șúica* / 791
Șurdești (jud. Maramureș) : *Șurd'éșt'i* / 349

Taia (jud. Hunedoara) : *Táia* / 833
Tanacu (jud. Vaslui) : *Tanácu* / 514

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-27 13:00:08 UTC)

Tarcea (jud. Bihor) : *Tărêę* / 325
Tămășeni (jud. Neamț) : *Tămășáni* / 537
Tărlungeni (jud. Brașov) : *Tărlunǧén(i)* / / 182
Tătulești (jud. Olt) : *Tătulést(i)* / 791
Tăuni (jud. Alba) : *Tăúni* / 141
Tăuți (jud. Alba) : *Tă(u)úț* / 102
Techirghiol (jud. Constanța) : *Tekirǧ(i)ól* / 987
Tecuci (jud. Galați) : *Tecúc(u)*, *Tecúcu* / 605
Teiuș (jud. Alba) : *Ti(u)úș(u)* / 102
Teiuș (jud. Olt) : *Teúș* / 791
Tărățeni (jud. Neamț) : *Tă/ărț(i)ăn(i)* / 551
Teleorman (jud. Teleorman) : *Pielea* / *899*
Telești (jud. Gorj) : *Telést(i)* / 836
Telița (jud. Tulcea) : *Téliță* / 682
Teremia Mare (jud. Timiș) : *Tărămița Már(i)e* / 47
Teremia Mică (jud. Timiș) : *Tărămița Mică* / 47
Tețcani (jud. Neamț) : *Tețcáni* / 537
Tia Mare (jud. Olt) : *Tíia* / 886
Ticvaniu Mare (jud. Caraș-Severin) : *Ćicfáńu Mári* / 29
Ticvaniu Mic (jud. Caraș-Severin) : *Ćicfáńu Mic* / 29
Tilișca (jud. Sibiu) : *Tilíșca* / 130
Timișoara (jud. Timiș) : *Ćimișuára* / 36
Tina (jud. Vîlcea) : *Tína* / 812
Tirici (jud. Hunedoara) : *k/éiriș* / 833
Tismana (jud. Gorj) : *Tizmána* / 836
Tînganu (jud. Ilfov) : *Tînǧánu* / 769
Tîrgoviște (jud. Dîmbovița) : *Tîrgovíștę* / 762
Tîrgu Frumos (jud. Iași) : *Tîrgu Frumós* /551
Tîrgu Jiu (jud. Gorj) : *Tîrgu Jiu* / 836
Tîrgu Mureș (jud. Mureș) : *Tîrgu Múrăș* / 235, *Vașarhéi* / 228, *Oșorhéi* / 260
Tîrgu Neamț (jud. Neamț) : [I] *Niamț*, [II] *Tîrgu Ńeamț*, [VI] *Tîrgu Ńámțului* / 551
Tîrgu Ocna (jud. Bacău) : *Tîrgu Ócna* / 574
Tîrgu Secuiesc (jud. Covasna) : *Vașar(i)éi* / 192
Toager (jud. Timiș) : *T(u)óđeru* / 36
Toboliu (jud. Bihor) : *Toból(i)* / 316
Tolvădi(i)a v. Livezile
Toplet (jud. Caraș-Severin) : *Toplét* / 2
Toplița (jud. Harghita) : *Tópliția* / 228
Topolovățu Mare (jud. Timiș) : *Topolov(i)áț* / 76
Topolovățu Mic (jud. Timiș) : *Sămățúda* / 76
Topraisar (jud. Constanța) : *Topraișár* / 987
Totoești (jud. Iași) : [II] *Totoiéști*, *Totoiést(i)* / 520
Trestiana (jud. Iași) : *Trăștiána* / 514
Trip (jud. Satu Mare) : *Trip(u)* / 346
Tufări (jud. Mehedinți) : *Tuf/ár(i)* / 2
Tunari (jud. Ilfov) : *Tunár(i)* / 769
Tur (jud. Satu Mare) : *Túru* / 346
Túrk/keș / 182
Turda (jud. Cluj) : *Túrda* / 250
Tureni (jud. Cluj) : *Tur(u)* / 250
Turnu (jud. Arad) : *Tórńa* / 53
Turnu Măgurele (jud. Teleorman) : *Túrnu Măgurêlę* / 723, *Túrnu*, *Túrnu Măgurêle* / 899

Țapu (jud. Sibiu) : *Țápu* / 141
Țibău (jud. Suceava) : *Țibó/ău* / 365
Țigănași (jud. Iași) : *Țigánáș* / 520
Țigănești (jud. Teleorman) : *Țigánést(i)* / 899
Țipilești (jud. Iași) : *Țipilíésti* / 520
Țopa (jud. Mureș) : *Țópa* / 157

Ucea de Jos (jud. Brașov) : *Úca de Jos(u)* / 172
Ucea de Sus (jud. Brașov) : *Úca de Sús(u)* / 172
Unguraș (jud. Maramureș) : *Uŋguráșu* / 349
Uŋgurén(i) v. Movileni
Ulmeni (jud. Buzău) : *Ulmél(e)n*, *Dára* / 728
(u)Osman Fáca v. Bărăganu
Ursa (jud. Olt) : *Úrsa* / 886
Urseiu (jud. Dîmbovița) : *Urséiu* / 762

Vadu Izei (jud. Maramureș) : *Vádu* / 353
Valea lui Dan (jud. Dîmbovița) : *Válęa lu Dan* / 762
Valea lui Mihai (jud. Bihor) : *Mńihàifolóya* / 325
Valea lui Paul (jud. Alba) : *Vália li Pául* / 102
Valea Lungă (jud. Alba) : *Hususă(u)u* / 141
Valea Lungă-Cricov (jud. Dîmbovița) : *Válęa Lúŋgă-Cricovu* / 762
Valea Mare (com. Valea Lungă, jud. Dîmbovița) : *Gebǫ́sa* / 762
Valea Părului (jud. Teleorman) : *Puțințéiu* / 899
Valea Plopilor (jud. Ilfov) : *Bălări(i)a /ă* / 928
Valea Pomilor (jud. Sălaj) : *Moćîrlă* / 279
Valea Putnei (jud. Suceava) : *Válęa Pútni* / 365
Vama (jud. Satu-Mare) : *Váma* / 346
Var (jud. Caraș-Severin) : *Váru* / 27
Varvíǧu v. Subcetate
Vaslui (jud. Vaslui) : *Vaslúi* / 514
Vașarhéi v. Tîrgu Mureș
Vașar(i)éi v. Tîrgu Secuiesc
Vașcău (jud. Bihor) : *Cóhul*, *Coh(u)* / 95
Vața (jud. Hunedoara) : *Váța* / 105
Vălani de Pomezeu (jud. Bihor) : *Văláńi* / 310
Vălcani (jud. Timiș) : *Vălcáńu* / 47
Văleni (jud. Alba) : *Găuriéń* / 102
Văleni (com. Călinești, jud. Maramureș) : *Văl(e)éńi* / 353

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-27 13:00:08 UTC)

Vărăşti (com. Dascălu, jud. Ilfov): *Vărăşt(i)* / 769
Văşad (jud. Bihor): *Uăşăd/t* / 325
Veaca (jud. Vîlcea): *Veáca* / 812
Ve/eŝieŕŝu / 574
Veţel (jud. Hunedoara): *Veţăl* / 105
Vicovu de Jos (jud. Suceava): *Vicovu di Źos* / 386
Vicovu de Sus (jud. Suceava): *Vicovu di Sus* / 386
Vidra (jud. Alba): *Ǵidra*, [VII] *Yídra*, *Y/d'ídra* / 95
Viişoara (jud. Teleorman): *Viişoára* / 899
Vima (jud. Maramureş): *Ǵima* / 272
Vişeu de Sus (jud. Maramureş): *Ǵişău* / 362
Vişineşti (jud. Dîmboviţa): *Vişenéşti* / 762
Viştea de Jos (jud. Braşov): *Víştia de Jos(u)* / 172
Viştea de Sus (jud. Braşov): *Víştia de Sus (u)* / 172
Vîlcele (jud. Cluj): *Banabĝicu* / 250
Vînăta (jud. Gorj): *Vínăta* / 836
Vînători (jud. Mureş): *Vînătór(i)*, [pop.] *Haşfalău* / 157
Vînători (com. Popricani, jud. Iaşi): *Vînăt(u)óri* / 520
Vînători-Neamţ (jud. Neamţ): *Vînătór(i)* / 551
Vîrtina (jud. Olt): *Vîrtina* / 876
Vlădeni (jud. Iaşi): *Vlădié/eni* / 520
Voievoda (jud. Teleorman): *Voivóda* / 899
Voinéşt(i) v. Covasna
Voiniceni (jud. Mureş): *Voiniĉén/ń(i)*, [v] *Săbád* / 235
Voiteg (jud. Timiş): *Vîćégu* / 36
Voitinel (jud. Suceava): *Voitinél* / 386
Voivodeasa (jud. Suceava): *Voivodiása* / 386
Voivozi (com. Şimian, jud. Bihor): *Kiníz/s* / 325
Volintireşti (jud. Iaşi): *Vorîntăréşti* / 537
Volovăţ (jud. Suceava): *Volovăţu* / 386
Vorona (jud. Botoşani): *Voróna* / 414
Vulcan (jud. Hunedoara): *Vîlcán* / 833

Zagon (jud. Covasna): *Zagón* / 192
Zahorna v. Horleşti
Zalău (jud. Sălaj): [I] *Zăláv*, [II] *Zăláv(u)* / 95, *Zăláu* / 279, *Zalău* / 325, *Zălác* / 334
Zăbala (jud. Covasna): *Zăbála* / 192
Zăiceşti (jud. Botoşani): *Zăićéşt(i)*, [k] *Zăišéşt(i)* / 414
Zăp(u)ódia v. Nisiporeşti
Zărand (jud. Arad): *Sărándu* / 64
Zăval (jud. Dolj): *Zăválu* / 872
Zencani (or. Topliţa, jud. Harghita): *Zăŋcáńi* / 228
Zgubea (jud. Vîlcea): *Zgúbea/ă* / 812
Zimbor (jud. Sălaj): *Jímboru* / 284
Zimnicea (jud. Teleorman): *Zimníĉa* / 899
Zimnicele (jud. Teleorman): *Zimniĉéle* / 899
Zizin (jud. Braşov): *Zizín(i)* / 182
Zlatna (jud. Alba): *Zláŋna* / 102
Żudié/en(i) / 537

II. PĂRŢILE SATULUI

Afumáţ (i) / 705
Ánînu, [K] *În Anín(i)* sau *Anínu* / 182
Ard'ilé́ń / 53
Arína / 130

Bágna Rúsului / 784
Băiu / 105
Bălşăşé/t' / 105
Bănĉeşt(i) — după familii / 987
Becl'ĕnúţ sau *Ierusal'ím* sau *Păst'/ĉĕ Ápă* / 260
Bîz(u)óń / 2
Blendóii — n. f. *Blendea* / 836
Bótăşu / 365
Bouliéşći / 36
Broscár(i) — locul e jos / 64
Brugundiĕ / 316
Bucurieni / 574
Bujác(u) / 316
Buśumári / 36

Cápu Diálulului / 130
~ *Sátului dîspre hapús* / 899
~ ~ *dîspre răsărit* sau *La Hánu Drácului* / 899
Caracău / 574
Cartízu / 36
Cărăfála / 47
Cătă Pkiáţ / 272
Cîrnu / 130
Cócota / 53
Coćiéń / 47
Colibd' / 284
Coscár(i) — partea satului dinspre port unde sînt coţcari / 705
Cótu Ienĉuléştilor / 723
~ *Moiĉénilor* / 723
Crişiéńi / 64
Crî(u)u Bîlbi / 2
~ *Mútului* / 2
C(u)oltău / 279
C(u)otu dî Źos / 537
~ ~ *Sus* / 537
Cúsure(i)k / 182
Cútu di pi Bá(h)nâ dî Źos / 386
~ ~ ~ *Váli dî Sus* / 386
~ ~ *ŝĕia párti pisti Ápâ* / 386
~ ~ *Váli dî Źos* / 386
— *dî Sus di pi Bá(h)nâ* / 386
Ćei / 2

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-27 13:00:08 UTC)

Ĉilipi͡ẹni / 574
Ĉocliẹ́ṣt(ị) / 172

Dehelẹ́ń / 53
Di Văli—ŋgâ Líni — cale ferată / 520
Di ŝé/eịa/ă párti̯ / 514
Dĩ Jós de Drúm(ụ) / 172
DĩSús d'ĕ Drúm(ụ) / 172
DĩSus d'ĕ Sat / 353
Dịálu / 130, 514
Dîmb(ọ)ẹ́ńi / 349
Dóli(ị)a / 551
Dosẹ́ni / 812
Drúmu al Máre / 76
~ *cáre mẹ́re pe zăpód'ĕ şî la Ḍịĕŝ* / 228
~ *ĉăl Máre* / 64
~ *pă Călimăńĕl* / 228
~ *Ṭári* / 228
~ *Vă(ị)l Tópliṭî* / 228
~ *Zbăŋcáńilor* / 228
Dumbrávă / 272
Dúpă Ṭárin(ị) / 130
Ḍ/ǵeṭáriul / 95
Ḍi cătră Lăpújńic / 105
ḌĩSus d'ĕ Sat / 353
Ḍin Ğos d'ĕ Sat / 362
Ḍin Jos d'ĕ Sat / 353

Feṭẹ́n(ị) / 812
Frăsíńĕlu / 362
Furnicár(ị) / 414

Greuĉụárele / 130
Gúra Jǵábuli — capul satului din sus / 102
~ *Văi Poịẹ́ńi* / 362
Ǵilẹ̀/d'ịu / 130

Haịduĉéṣt'(ị) / 95
Hándoru / 130
Hăịnătu / 574
Hîndár(ị), Hịndár(ị)u / 362
Hobíṭa Clăcáṣ(i) / 836
~ *Mojnịẹ́/en(ị)* / 836
Huĉ/ĉẹ́ńi / 349
Húdiṭa áị Lùŋgă / 141
~ *Catríni* / 172
~ *Cărpiníşului* / 141
~ *Fleşẹ́riului* / 141
~ *Sọ́ni* / 157
~ *Jíilor* / 141

Ịenĉuléṣt(ị) [I], *Cótu Ịenĉuleştilor* [*] / 723
Iĕrusalím v. *Becl'ĕnúṭ* / 260
Izbiĉén(ị) — de la primărie spre nord / 886

Îm Mńijlocu Sátului / 353
Îm Prund / 219

Ĩ̃ Uoráş / 899
Ĩ̃ Ûoráşu dĩ Jós(ụ) / 310
Îŋ Cápu Sátul(u) la Cantón / 520
~ ~ ~ *Iîŋgă Mụárâ* / 520
În Dịal / 414
~ *Duméṣt'(ị)* / 310
~ *Susáń* / 353

Jdrẹẹ́l'(i)l'i / 2
J(ụ)os(ị)én(ị) / 784

Kepet'ẹ́ń — capătul satului / 284

La Berc(ụ) / 250
~ *Berĉén(ị)* / 872
~ *Besẹ́rică* / 279
~ *Bisérică* / 872
~ *Bisérica Nóụă* / 182
~ *Bisérica Ve(ị)ḱe* / 182
~ *Bũloc* — ţigani / 182
~ *Cápu Sátuli* / 102
~ *Cănṭălăríĕ* / 362
~ *Cîịnén(ị)* / 872
~ *Covéị* / 872
~ *Dulháĉ(ị)* / 95
~ *Gîrĉín* / 182
~ *Gúra Dóbri* / 105
~ *Hánu Drácului* v. *Cápu Sátului dĩspre răsărít* / 899
~ *Ịárba Rá* — pe valea Iarba Rea / 95
~ *Lúŋcă* / 876, *La Lúŋcă* / 876
~ *Málu Bălṭi* v. *Pe Málu Bălṭi* / 872
~ *Mńijlocu Sátului* / 349
~ *Moraréṣt'(ị)* / 95
~ *Morcańéṣt'(ị)* / 95
~ *Pleịt'éṣt'(ị)* / 95
~ *Pódu Čízli* / 362
~ *Siĉéṣt(ị)* / 95
~ *Śufu* / 76
~ *Şur(ị)* / 260
~ *Ṭárină* / 872
~ *Válẹa Hotárului* / 362
Líni(ị)e — stradă / 899
Lipovăṭ(ụ) / 769
L/l'ipovịẹ́/en(ị) / 414
Lúŋca d'i la Vál(ị)e / 2
~ *dĩ Sus* / 2

Mahaláua Tătărẹáscă sau *Spre Tatár(ị)* / 987
Márjina / 64
Măd'ĕrúṭa — explică : magyarutca / 284
Mijlocu Sátului / 47
Mńiljocu Sátuli / 102
Moịĉén(ị) [I], *Cótu Moịĉénilor* [*] / 723
Mũr̃ũr̃a / 95
Mũr̃urẹẹ́ń / 95

Nedelĉén(ị) — după familie / 987
Nisipọ̀ăsa / 762

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-27 13:00:08 UTC)

Panĉógu / 182
Pártẹa de la Cîmp(ụ) / 705
~ ~ ~ *Port(ụ)* / 705
~ *dăspre Brăilíța* / 705
Pă C(ụ)orń / 272
~ *Drúmu Țări* — strada principală / 260
~ *Mărdăgăụ* / 182
~ *Poịánă* / 272
~ *Tómoș* / 182
~ *T(ụ)óplițǎ* / 272
~ *(ụ)Úlița Perțáscă* — n.f. *Pẹrț* / 310
~ *Vále* / 284
~ *Válẹa Móri* / 784
~ *Válịa Brádului* / 784
~ ~ *Sịácă* / 784
Părăụáńi — *pă părăụ* / 284
Păstă Vál(ị)ị / 250
Păst'/ĉĕ Ápă v. *Becľĕnúț* / 260
Pășĉeșt'(ị) / 95
Pătări (ị)e—au fost „baterii" în 1848 / 219
Pĉaț / 219
Pẹ Drúmu Țărî / 346
~ *Málu Bălți* sau *La Málu Bălți* / 872
~ *su Grădín(ị)* / 130
Pé Săcu / 219
~ *Úl/ľița C(ụ)órńilor* / 346
Pi Dịal la Sécți(ịi) — a fost o secție de jandarmi / 520
~ ~ *lîŋgâ Țárnâ* / 520
Piguịéști / 836
Pîn Țigănịĕ / 182
Poịána Cárului / 2
Proláz / 2
Pt'áțu / 346
Pt'azu — centru / 228
Pt'ițărășt'(ị) / 95

Rotări(ị)a — țigani / 514
Ruș — *aiĉ îm párt'a ásta spúńĕ cătă ụǫ́meń ruș* / 53

Sátu Noụ / 514, 605
Sfińińíśa / 2
Spre Tătár(ị) v. *Mahaláụa Tătărẹáscă* / 987
Stráda a Dóụa / 705
~ *a Máre* / 705
~ *a Tréịa* / 705
Su Cóste / 105
Susẹ́ńi / 836
Su sịẹ́ńi / 64
Sus(ị)én(ị) / 784

Șipoțélu Bróni / 182
Ștefăneștẹáŋca / 762
Ștráịpit / 53
Șuștrịẹ́ń / 47
Śĕtáća / 36
Śubotáńi / 228

Tăl(ẹ)ẹ́ĉĕ / 316
Tămăș(ụ)óń — n.f. *Tămáș* / 76
Trușéșt(ị) / 762
Túfa — de la primărie spre sud / 886

Țibịẹ́/en(ị), [K] *Țîbịẹ́/en(ị)* / 414

Úlița Abatórului / 182
~ *Bes(ẹ)ẹ́riĉi* / 334, 346
~ *Bisăriśi* / 27
~ *Birtóịului* / 64
~ *Bógăr* / 325
~ *Bólduluị* / 346
~ *Căbăịáscă* — n.f. *Căbăụ* / 310
~ *cătă* [E] *Șimńăn* / 325
~ *Coltáului* / 279
~ *Čătăț(ị)ă/ĕľi* / 353
~ *ĉĕ Máre* / 279
~ *ĉẹ Máre* / 334
~ *de lîŋgă Ápă*, zisă *Țigăni (ị)a* / 836
~ *dĩ Jos* / 157
~ *dî́ Jos* / 334
~ *dĩ Sus* / 157
~ *dĩ́ Sus* / 334
~ *d'/dẹ pe Dos* / 235
~ *d'/d'ĩ Jos* / 235
~ *di la dal* / 27
~ ~ ~ *Válịĕ* / 27
~ *Fînului* / 182
~ *Gări* / 157
~ *Hămúĉi* / 325
~ *Lărji* / 279
~ *Máre* / 105, 235, 325
~ *Mócanului* / 64
~ *Móĉiri* / 346
~ *Móri* / 76
~ *Páịńi* / 316
~ *Pîrnéștilor* / 182
~ *Șc(ụ)óli* / 27
~ *Șicúli* / 64
~ *Șilíndrului* / 325
~ *Tămánduluị* / 64
~ *Túrului* / 346
~ *Vă(ị)i* / 346
~ *Vîịáscă*, [v] *Vuịáscă* — de la *Vuia* / 105
Ul/ľița Vrăticĕlului / 346
Úlița Zăŋcáńilor / 228
Uńt'ẹ́ńi / 349

Válẹa Cotúna / 514
~ *D/ǵizd'/ǵituli* / 95
~ *Lárgă* / 182
~ *lu Bóroș* / 182
Válẹa Móri / 182
~ *Stíni* / 365
~ *Tópliți* / 228
Váľa Brujă/ĕńilor / 219
~ *Sọǫ́ră* / 219

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-27 13:00:08 UTC)

Vátra Sátului / 762
Vărzăr / 325
Vérdĕ / 316
Vîlvoiést(ĭ) — partea Balșului pe malul sting al Olteţului / 876
Vlăștnu / 130

Zboĝeţăști / 784
Żurcóńi / 36

III. NUMELE COLECTIV AL LOCUITORILOR DIN LOCALITĂŢILE ANCHETATE SAU ÎNVECINATE

afumeţĭán, afumeţén(ĭ) / 769 v. Afumaţi
agîrd'ĭcán / 141 v. Agîrbiciu
andrăşáni / 723 v. Andrăşeşti
apolzán(ĭ), [K] [S] *apolḑán(ĭ)* / 130 v. Apoldu de Jos, Apoldu de Sus
arpăşán(ŭ), arpăş(î)án(ĭ) / 172 v. Arpaşu de Jos
atîrnăţeán, atîrnăţén(ĭ) 728 v. Atîrnaţi

băieştén / 812 v. Băieşti
bălări(ĭ)én / 928 v. *Bălări(ĭ)a/ă*
bălșán, bălșén(ĭ) / 876 v. Balș
bărdăşéń / 235 v. Bărdeşti
bărsăńéșt' / 353 v. Bîrsana
bătrînánt / 105 v. Bătrîna
beclĕnár(ĭ) / 260 v. Beclean
belĉugănér(ĭ) / 769 v. Belciugatele
bezdedéan(ŭ) / 762 v. Bezdead
b'(ĭ)eré/l'işă/eń / 250 v. *Bĕré/l'iş(ŭ)*
bil(ĭ)én / 928 v. Bila
biltănár(ĭ) / 848 v. Biltanele
bîrzéan / 872 v. Bîrza
bîrzén(ĭ) / 876 v. Bîrza
bîrzĭĕ/eń/2 v. Bîrza
bocșán, bocșĕ/ĕń / 279 v. Bocșa
bogîlcéînt / 2 v. Bogîltin
boĭabîrzéń / 105 v. Boia Bîrzii
boĭán, boĭéń / 272 v. Boiu Mare
bolvăşńtséń / 2 v. Bolvaşniţa
bboroştĭán, boroştĭé/eni / 836 v. Boroşteni
borșáń / 362 v. Borșa
boșcán / 836 v. Boaşca
brădăţén(ĭ) / 784 v. Brădetu
brădiĉán / 836 v. Brădiceni
brăneștín(ĭ) / 769 v. Brăneşti
brătăşiéń(ĭ) / 192 v. Brateş
brăvén(ĭ) / 705 v. Mihai Bravu
brezniĉén(ĭ) / 848 v. Brezniţa-Motru
cuzăl(ĭ)en(ĭ) / 192 v. *Buzău*

călugărĭán, călugăr(ĭ)é(e)n(ĭ) / 531 v. Călugăra Mare
cămîneștín(ĭ) / 928 v. Cămineasca

cărpinișéni / 130 v. Cărpinis
cătăluţén(ĭ) / 682 v. Cataloi
căzăniștéan, căziniștén(ĭ) / 723 v. Căzăneşti
cîmpán / 310 v. Cîmpani
cîș/șlén(ĭ) / 682 v. *Cîș/șla*
cocorén(ĭ) / 723 v. Cocora
colibășán / 762 v. Colibaş
colintinén(ĭ) / 769 v. Colentina
comăndĭén(ĭ) / 848 v. Comanda
comițĭgáń / 250 v. *Comițĭg(ŭ)*
comoșteán / 872 v. Comoşteni
cońerevínţ / 2 v. Cornereva
copînd/d'éń / 250 v. Copăceni
copșán / 141 v. Copşa Mică
corămńtséń / 2 v. Coramnic
coropșán, coropșĕ́n(ĭ) / 514 v. Coropceni
corșorén(ĭ) / 784 v. Corbşori
covăz/snéan, covăz/snén(ĭ) / 192 v. Covasna
crăĉuneán / 141 v. Crăciunelu de Sus
cristeștĭán, cristeșt(ĭ)én(ĭ) / 414 v. Cristeşti
c(ŭ)ocán / 728 v. *C(ŭ)óca*
cuorbenén(ĭ) / 876 v. Corbeni
c(ŭ)orbén(ĭ) / 784 v. Corbi
cuorbén(ĭ) / 791 v. Corbu

ĉerăĉán / 872 v. Cerăt
ĉĕrnăţeán, ĉĕrnăţén(ĭ) / 182 v. Cernatu
ĉernikén(ĭ) / 769 v. Cernica
ĉeŭășén(ĭ) / 235 v. Ceuaşu de Cîmpie
ĉiliĭán / 886 v. Cilieni
ĉocănișteén(ĭ) / 365 v. Ciocăneşti
ĉokiţén(ĭ) / 848 v. Ciochiuţa
ĉokínár(ĭ) / 723 v. Ciochina

dămęșé/eń / 310 v. Damiş
dobrĕán, dobrĕń / 105 v. Dobra
dobroiĭștén(ĭ) / 769 v. Dobroeşti
donĉán / 886 v. Doanca
drăgoĭĕ́sc / 836 v. Drăgoeşti
drăgot'án / 310 v. Drăgoteni
drăniĉán / 872 v. Drănic
dudeștén(ĭ) / 769 v. Dudeşti

făgădăţéń / 250 — locuitori din Făgădău (jud. Cluj)
făjeţán, făjeţă/én(ĭ) / 141 v. Făget
*fel(e)én/ń(ĭ)*235 v. *Félia*
feńĕșă/ĕr(ĭ), feńĕșăríţă / 102 v. Feneş
feregáń / 105 — locuitori din Feregi (jud. Hunedoara)
frecăţeţén(ĭ) / 682 v. Frecăţei
frînĉésc / 836 v. Frînceşti
friŭán / 141 v. *Friŭa*
fundenár(ĭ) / 769 v. Fundeni
furșán, furșén(ĭ) / 605 v. Furcenii Vech

găĝén(ĭ) / 769 v. Gagu
găneștén(ĭ) / 769 v. *Găneasca*

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-27 13:00:08 UTC)

gilăd̦án, gilăd̦(i̯)á/ĕń/ 36 v. Ghilad
gînĝovẹ́án / 872 v. Gîngiova
gîrcovẹ́án / 886 v. Gîrcov
glimbóśẹ́ń, [x] *glimbośẹ́ń* / 27 v. Glimboca
godinésc / 836 v. Godinești
golombozẹ́n/ń (i̯) / 235 v. *Golómba*
grădiśțẹ́án, grădiśțẹ́n (i̯) / 812 v. Grădiștea
greĉéń (i̯) / 848 v. Greci
greĉeśțẹ́án / 872 v. Grecești
groșán (u̯), groșẹ́ń / 349 v. Groși
gur (i̯)é/en (i̯) / 836 v. Gureni

ĝimpățẹ́án, ĝimpățẹ́n (i̯) / 928 v. Ghimpați

ĝurĝi (i̯)énár / 705 v. Giurgeni
ĝuvărăśțẹ́án / 886 v. Giuvărăști

hăśfălẹ́án, hăśfălẹ́n (i̯) / 157 v. *Hașfalău*
hobiĉán / 836 v. Hobița
hususán / 141 v. *Hususă (u̯)u*

iblăńiśẹ́ń / 2 v. Iablanița
iedereán (u̯) / 762 v. Iedera de Sus, Iedera de Jos
indolẹ́ń / 250 v. *Indól (u̯)*
ińẹ́uán, ińẹ́uáń / 64 v. Ineu
iśi̯ălńiśẹ́ń / 2 v. Ieșelnița
izbiĉán, izbiĉéń (i̯) / 886 v. Izbiceni
izlăzẹ́án / 886 v. Islaz

ji̯ĝerẹ́án / 872 v. Ighera
josán / 310 v. Josani
j'upălńiśẹ́ń / 2 v. Jupalnic

j'ínár (i̯) / 130 v. Jina

kẹbeśt'án / 310 v. Căbești
kińizắń, kinizắń / 325 v. Kiniz/s
kizălắi̯án, kizălắi̯ẹ́ń / 76 v. Chizătău
Kuruś (i̯)én (i̯) / 192 v. Chiuruș

lăpuźẹ́ń / 105 — locuitori din Lăpugiu de Jos, Lăpugiu de Sus (jud. Hunedoara)
lărắán, lărắẹ́/en (i̯) / 520 v. Larga-Jijia
lăzurán / 310 v. Lazuri
leĺéĉéń (i̯) / 928 v. Letca Nouă, Letca Veche
lodromănẹ́án / 141 v. Lodroman
lovisắn, lovisắń/ń (i̯) / 574 v. Livezi
luĉi (i̯)ắń (i̯) / 705 v. Luciu
lunĉán / 141 v. Lunca
lunĝ (i̯)án, lunĝén (i̯) / 762 v. Valea Lungă—Cricov

măĉeśán (i̯) / 872 v. Măcești de Jos, Măcești de Sus
mărĝínẹ́n (i̯) / 791 v. Mărgineni-Slobozia
mărźinẹ́án, marźinẹ́n (i̯) / 386 v. Marginea

mẽdínț / 2 v. Mehadia
mențán (i̯) / 848 v. Menții din Față
mereán / 728 v. Merei
merișorẹ́ń / 105 v. Merișoru de Munte
mezădán / 310 v. Meziad
mîńeśẹ́ń (i̯) / 235 v. *Mîńeș*
miskiu̯ẹ́ń / 250 v. *Miskiu*
mîineśțẹ́án / 876 v. Mîinești
mńicuśắ/ẹ́ń / 250 v. *Mńicúś (u̯)*
mofl'inắń / 334 v. Moftinu Mare, Moftinu Mic
moldovi̯án / 886 v. Moldoveni
morăsắĉéń (i̯) / 769 v. Moara Vlăsiei
morenẹ́án (u̯) / 762 v. Moreni
mov (i̯)li̯án, mov (i̯)lẹ́ (ĕ)n (i̯) / 520 v. Movileni
munte (u̯)oreán / 728 v. *Munte (u̯)óru*
mușẽláń / 105 v. Muncelu Mare, Muncelu Mic

năipén (i̯) / 928 v. Naipu
nédi̯án / 872 v. Nedeia
negreán, negr (i̯)én (i̯) / 791 v. Negreni
nenĉuleśți̯án / 728 v. Nenciulești
nucșori̯án, nucșorén (i̯) / 784 v. Nucșoara

ńẽgreśt (ę)én (i̯) / 346 v. Negrești
ńicăsán, ńicăsắ/en (i̯) / 141 v. Micăsasa

obislăvẹ́n (i̯) / 812 v. Obislavu
oboĝán / 876 v. Oboga
obrejẹ́ắńi / 27 v. Obreja
ohăbẹ́ń / 105 v. Stîncești-Ohaba
ogrădínț / 2 v. Ogradena
ogrăzi̯án / 728 v. Ogrăzile
opțắśán (i̯) / 791 v. Optași
orezén (i̯) / 723 v. Orezu

pantelimonén (i̯) / 769 v. Pantelimon
pădẹ́án / 872 v. Padea
păn̦cănánt / 105 v. Panc
păn̦gălén (i̯) / 928 v. *Păn̦gălẹ́ș (i̯)*
păpăuẹ́/en (i̯) / 192 v. Păpăuți
părăuśán (i̯) / 812 v. Părăușani
părkiś/śén (i̯) / 682 v. Parcheș
păv (i̯)én (i̯) / 192 v. Pava
peșcán, peșcắń / 53 v. Pecica
peśińeșcár(i̯), peśińeșcárĭlă / 2 v. Pecinișca
peśtiș/śán, peśtiș/śán (i̯) [I], *peśtiśán, peśt'iśắ/ẹ́ń* [II] / 836 v. Peștișani
petrekén (i̯) / 769 v. Petrăchioaia
petriđán(u̯), petriđẹ́ń / 250 v. *Petríd (u̯)*
petrid/d'ẽń d/d'Ísús (u̯) / 250 v. Petrești de Sus
pipiriźán, pipiriźẹ́/en (i̯) / 551 v. Pipirig
piteśẹ́én (i̯) / 769 v. Piteasca
piu̯apetrén (i̯) [I], *t'iu̯án(u̯), t'iu̯án (i̯)* [III] / 705 v. Piua Petrii

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-27 13:00:08 UTC)

pîrl(i)én(i) / 812 v. Pîrîieni
pîrliţén(i) / 705 v. Pîrlita
pleşoi̯é/en(i) / 812 v. Pleşoiu
plugovi̯éń / 2 v. Plugova
poi̯enár(i) / 872 v. Horezu-Poenari
poinár(i), poinăriţă, poi̯enăriţă / 130 v. Poiana Sibiului
poi̯nărél / 784 v. Poienărei
po(l)loǧán / 886 v. Potlogeni
poşlén(i) / 682 v. Poşta
potcovén(i) / 791 v. Potcoava
prund'/ǰéń / 219 v. Prundu Bîrgăului
puturoşán / 762 v. *Puturósu*

răčéni / 130 v. Reciu
răcovičán / 876 v. Racoviţă
rămet'án / 310 v. Remetea
răscolián [II] *rascoliéń* [I] / 833 v. Răscoala
rîi̯oşán / 886 v. *Rîi̯ása*
rîşăvi̯éń / 2 v. *Rîşáva*
roşiián, roşi(i̯)é/eń / 310 v. Roşia
roşiiéń(i) / 812 v. Roşiile
rumînén(i) / 876 v. Româna
rusănǧán / 886 v. Rusăneşti

saelǧán / 886 v. Saelele
satulunĝán, satulunĝén(i) / 182 v. Satu Lung
săbezán, săbezén/ń(i) / 235 v. *Săbád*
săcăşán, săcăş(î̯)á/éń / 29 v. Săcăşeni
sălătručén(i) / 848 v. Sălătruc
săščorén(i) / 812 v. Săşcioara
scărişoreán / 886 v. Scărişoara
simiclă(u̯)uşán, simiclă(u̯)uşá/éń / 316 v. *Simiclăuúş*
sînmihăi̯éń / 284 v. Sînmihaiu Almaşului
sînd/d'éń / 250 v. *Sînd(u̯)*
si/inéşt(i) / 812 v. Sineşti
sîntăn̦éń / 235 v. Sîntana de Mureş
slăničén(i) / 784 v. Slănic
slătiničán, slătiničén(i) / 848 v. Slătinicu Mare
sŏdolán / 310 v. Sohodol
somovián, somovén(i) / 682 v. Somova
spinén(i) / 876 v. Spineni
stîlpeán / 728 v. Stîlpu
străhăián, străhăi̯én(i) / 848 v. Strehaia
surlăréni / 769 v. Surlari

şčopéń / 250 v. *Şčopč(i)*
şei̯čán / 141 v. Şeica Mică
şigărčán / 872 v. Şegarcea
şopián / 886 v. *Şopi(i̯)a*
şuičén(i) / 791 v. Şuica

šimpián [II], *šimpiéń* [I] / 833 v. Cimpa
šuéńi / 27 v. Ciuta
šenáń / 250 v. Ceanu Mic

tătuleštén(i) / 791 v. Tătulești
teiuşán(i) / 791 v. Teiuş
teli(i̯)én(i) / 682 v. Teliţa
t(i̯)elése / 836 v. Telești
tiián / 886 v. Tia Mare
tinén(i) / 812 v. Tina
tizmănár, tizmănár(i) / 836 v. Tismana
tînguńén(i) / 769 v. Tînganu
topliséń / 2 v. Topleț
topliián, topliséń / 228 v. Topliţa
topra / *ăişărean, topraişărén(i)* / 987 v. Topraisar
tufărinț / 2 v. Tufări
tunărén(i) / 769 v. Tunari
tur(ę)éń / 250 v. Tureni

t'ezlereén (i) / 141 v. Chesler

ţăpeán / 141 v. Ţapu

urseán / 886 v. Ursa
urseián(u̯) / 762 v. Urseiu

vălpén(i) / 928 — locuitori din Valea Plopilor
vălán / 310 v. Vălani de Pomezeu
vălcăńánț, vălcăńéńț / 47 v. Vălcani
văreéńi / 27 v. Var
văreștén(i) / 769 v. Vărăști
veéé/en(i) / 812 v. *Vęáca*
vînălą/ĕn(i) / 836 v. Vînăta
vîrtineán, vîrtinén(i) / 876 v. Virtina
vişeneşteán(u̯) / 762 v. Vișinești
voinićán, voinićéń/ń(i) / 235 v. Voiniceni

zagoniéé/en(i) / 192 v. Zagon
zăbălęé/en(i) / 192 v. Zăbala
zăvălęán / 872 v. Zăval
zgubéń(i) / 812 v. Zgubea
zimnicár(i) / 899 v. Zimnicea
zlăńéńi / 102 v. Zlatna

IV. NUMIRI TOPICE (NUME DIN HOTARUL LOCALITĂŢII; NUME DE APE, DEALURI, MUNŢI, PĂDURI ETC.)

A Bę/ęreului — deal / 325
A Biéd'i / 102
A Gá/ăzdilor Pămîntur(i) / 325
A Mńihóii / 102
A Mojdáiului — deal / 325
Abrănéșt(i) / 346
Ácrę — munte / 310
Adîncáta / 928

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-27 13:00:08 UTC)

Ag̑imy̑ásca / 728
Álbile|e — munte / 836
Ápa Carac(i)áului (spre izvor : *Părîu Mosnjágului* și *Părî(y)u Diiégșilor*, ultimul = *cópu* 'izvorul' *Părîului Caracáului*) — apa care curge prin localitate (afluenți : *Fiesa* și *Nǫ́grăcășu*) / 574
Ápa Coáz|sni (spre izvor : *Ápa Horgázi*) — apa care curge prin localitate (afluenți : *Părău M(i)ésului* și *Válea Cǫpoțului* / 192
~ *D(y)óli* v. *Ápa P(i)pirigulu* / 551
~ *Horgázi* v. *Ápa Cloáz|sni* / 192
~ *Ízi* (spre izvor : *Íza*) — apa care curge prin localitate (afluenți : *Válea Brádovi*, ~ *Cásălor*, ~ *Córnilor*, ~ *Cásturi*, ~ *i Brezáii*, ~ *i Slál'ini*, ~ *Macsímului*, ~ *Móri*, ~ *Mún'ălui*, ~ *Strîmbi* și ~ *Văl(ę)ęnilor* / 353
~ *Lázurilor* v. *Ápa Róșiii* / 310
~ *Meziiádului* v. *Ápa Róșiii* / 310
~ *Ñiha|áiętului* v. *Ápa P(i)pirigulu* / 551
~ *P(i)pirigulu* (spre izvor : *Ápa D(y)óli*) — apa care curge prin localitate (afluenți : *Ápa Ñiha|áiętului*, ~ *Plotúnulu*, *Pîrá(y)u Corna|árętelului(i)*, ~ *Crěz(i)eńilo* și ~ *Urs(y)óiț*) / 551
~ *Plotúnului* v. *Ápa P(i)pirigulu* / 551
~ *Róșiii* — apa care curge prin localitate (afluenți : *Ápa Lázurilor*, ~ *Meziiáduluį*, ~ *Sodólului* și *Sodol(ę)ęșu*) / 310
~ *Sodólului* v. *Ápa Róșiii* / 310
Ári(i)a Dîmbrului — munte / 362
Arîndáyă / 53
Arjána / 2
Arpășu Máre — munte / 172
Arsúr(i) — *lázur ode fin(y)* ; fînaț / 172
Arșîța / 386
Arżáy̑a Máre — pășune / 551
~ *Mícă* — pășune / 551
Arżiéli — deal / 551
Ascuțîta — deal / 27
A(y)ușiélu — vale / 833

Báia v. *Bistra* / 27
Bálta / 2
Bálta Fáčětului / 346
~ *Sátului* v. *Bistrița* / 836
~ *Sîrbonilor* v. *Bistrița* / 836
~ *Țérțului* — pîrîu / 64
Báltă / 899
Bălăjgát — vînă de apă / 325
Bălășița v. *yOlțéțu* / 876
Bára — loc de arat / 762
Bărcáyu — vale / 325
Bárcu / 284
Bărúlu / 27
Băștînîtúră / 27
Bătrîna — munte / 228
Bd'ihárea — munte — 95
Bd'|dîlea v. *Jîiu* / 833
Begéi — canal artificial / 36 ; *Beg(i) éi* / 47
Beliția — vale / 791
Bélțile Boțerést(i) / 899
Berbecări(i)a — deal / 514
Berčói(y) v. *Válea Almășului* / 284
Bére — un loc, lîngă Tîrnava, unde a fost pădure / 141
Ber(i)écur(i) / 316
Bǫ́iglă Máre / 102
~ *Mnícă* / 102
Bǫ́|d'îrțu / 362
Biéjdu (Îm Biéjd) / 36
Bikihîżu — deal / 260
Bil'iriéca — rîu / 2
Bístra — apa care curge prin localitate (afluenți : *Báia*, *Mașéșu*, *Merișóru*, *Ponórna*, *Purcăriáța*, *Rámna*, *Slăćina* și *Vália Sátului* / 27
Bistriçyára v. *Bistrița* / 836
Bistrișǫra (spre izvor : *Văl'a lu St'ef*) — apa care curge prin localitate / 219
Bístrița (spre izvor : *Cîrlibáva*, *Crácur(i)li*, *Diáca* și *Țibău*) — apa care curge prin localitate / 365
Bistrița — apa care curge prin localitate (afluenți : *Bálta Sátului*, ~ *Sîrbonilor*, *Bistriçyára*, *Călmățúiu*, *Válea Negágră* și *Vîna Diálului* / 836
Bîlia — munte / 172
Bîrlógu — munte / 833
Bîrlǫ́țile v. *Jîiu* / 833
Bîrnáia v. *Vália Féńęșului* / 102
Bîtca / 228
Bîtca Rotúnd|zî — pădure / 551
Bîtșili Fócși — pădure / 551
Bobéica / 514
Boțînéșc(y) — deal / 346
Bólda — pădure / 105 [V], deal / 105 [VI]
Bómpa — deal / 551
Bonkyáia — munte / 172
Bórca — crac de apă / 705
Borîșt(i) / 2
Bǫ́rta — munte / 192
Borzovâd' / 325
Botășálu — vale pe care pasc vitele / 365
Bótușu Márį — munte / 365
Brádu (Pe Múka Brádului) / 130
Bránu — deal / 551
Bráńișt'ę / 279
Bratóca — pășune / 182
Brădățálu v. *Rí(y)u Doámni* / 784
Brădétu — deal / 182
Brădoǫia / 102
Brătán — deal / 346

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-27 13:00:08 UTC)

Brătcúşu — vale / 833
Brebeżáŋca [II], *Prepeĝáŋca* [*] / 762
Brezóį v. *Vălčáu̯a Plópului̯* / 791
Brezúța — vale pe care pasc vitele / 365
Brústuri / 349
Buĉumáṣ́u / 130
Buduşáiba / 235
Búḍa Ñeđéi̯i — munte / 27
Bulgăriia/ă / 514
Búšum / 27
Butiánu — munte / 172
Butuŝéi̯ / 250
Buzăi̯áŋca / 728
Cáli̯a Róşi(i̯)ě / 250
Ca/ălimán — munte / 228
Calimáni — munte / 365
Ca/ălimăńělu v. *Múrăşu* / 228
Canaráu̯a de la Hírsova — stîncă pe malul Dunării / 705
Cápu D/d'álului̯ — pădure / 235
~ *Đál(u)lui̯* / 2
~ *Múnć/t'ělui̯* / 250
~ *Răzǫ́relor* — pădure / 235
Cárpeń — deal / 105
Călmăţúi̯u v. *Bístriţa* / 836
Cănálăş — apă *urlăţu̯ǫ́re* cu mori / 64
Căndrătáu̯ — deal / 64
Căpăsǫ́sa v. *Jíi̯u* / 833
Căpílna / 250
Cărămánele — deal / 130
Cărbunár(i̯) (spre izvor: *Válęa Bũ̯zi*) — apa care curge prin localitate (afluent: *Părău̯u Vi̯é/elniti̯*) / 514
Căsári̯u — munte / 219
Cătă Cóĉiń / 310
~ *Fárcu̯* / 310
Cheile rele v. *Ťéil(i̯)ě Rą̃/ěle* / 346
Cîmp(u̯) / 723
Cîmpu / 899
Cîmpur(i̯) / 316
Cîmşóru / 349
Cîndrăşu — munte; apă (v. *Jíi̯u*) / 833
Cîrlibáva v. *Bístriţa* / 365
Clăbuĉěiu — munte / 182, 784
Cǫásta dă la Măgura Sări — munte / 899
Cǫásta Orézu / 723
Cocóş / 2
Cói̯a / 284
Colácu — vale / 365
Coláre / 2
Cóliba Lęáhului̯ / 346
C(ǫ)ósta Il(ę)ę́ńi — deal / 346
Cǫ́pǫţ — deal / 192
Copt'il/l'(i̯)ę́ţă — deal / 346
Corábǵia — munte / 102
Cornări̯ělu — fînaţ / 551
Córńětu / 346
Cornétu — munte — 836
Córnu Kíĉori — munte / 836
Corpád'ě / 279
Corti̯élu = *Di̯álu Corti̯él* / 682
Cǫ́sta Cápu Di̯álului̯ / 141
~ *Fúrĉilor* / 141
~ *Fúrŝi* — munte / 235
~ *Popistáşilor* / 141
~ *Pórului̯* / 141
Costá Vì(i̯)ě — deal / 182
Cǫ́sta Yíi̯i — deal / 235
~ *Yíilor* / 141
Cǫ́stęa Oltóilor — pădure / 105
Costocán(i̯) / 514
Cosu̯árăle — deal / 130
Coşarvéd'(u̯) / 284
Cot/dnări̯ělu — fînaţ / 551
Cótu — ţarină / 836
Cótu Pópi / 76
Cou̯ǫ́ŝu — coastă / 574
Crácu cu Frásăn(i̯) — munte / 836
~ *Lal* — munte / 836
~ *Śěrbului̯* — fînaţ / 833
Crácur(i̯)li̯ v. *Bístriţa* / 365
Crášna — apa care curge prin localitate (afluent: *Homor(u̯)ód*) / 334
Cráviţa / 872
Crăśinóva / 29
Crăţulęásca / 762
Cręácă / 279
Crícovu v. *Ţálomiţa* / 723
Crícovu Dúlĉę (spre izvor: *Gírla Urséi̯u* şi ~ *Vişenéşti*) — apa care curge prin localitate (afluent: *Puturósu̯*) / 762
Criş v. *Pěĉcǫ* / 53
Criş, Crişu Ălb — apa care curge prin localitate / 64
Criş(u̯) — apa care curge prin localitate, se desprinde din Crişul Repede şi curge în Crişul Negru / 316
Crompişt'ě / 316
Crúĉa lu Lícu — deal / 848
Cu̯ásta Fágulu — deal / 551
~ *Prenţu̯áii̯* — pădure / 551
~ *Ví(i̯)i* / 520
Cúca aĉęi̯ Micâ / 682
~ *ĉęi̯ Már(i̯)* — deal / 682
Cucúl/l'i̯a / 76
Cuhálmu Furśén(i̯) (oficial), *Ţemáşu Furśélor* (popular) / 605
Cu̯órnea / 514
C(u̯)ǫ́sti̯a hęi̯ Máre / 250
C(u̯)ǫ́sti̯a Ţiţíli / 250
Cúmpăna / 284
Curcubăta — munte (pe munte este o *pt'átră ca o curcubătă*, de acolo numele *La Curcubătă*) / 95
Cur(i̯)ěkile / 130
Curmatúr(i̯) — fînaţ / 833
Cúru Bránulu — deal / 551
~ *Múnti̯uḷu̯* — fînaţ / 551
~ *Stógului̯* / 130

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-27 13:00:08 UTC)

Curvajg(u̯)ŏz / 325
Cušiu̯ — munte / 2
Čărcăńĕlu / 362
Čaiir / 899
Časlău̯ (La Časlău̯) — *ard'icătúră* / 325
CELECIUG v. *Šeleśúg(u̯)* / 250
Čerătu ăl Màre — pădure / 192
CERNA v. *Śĕrnă* / 2
Černátu v. *Rí(u̯)u Dọ́ámni* / 784
Četátẹa — deal / 812
CETINE v. *Śéćińe* / 2
CIOARA v. *Šọǫ́ra* / 219
CIORTOLOM v. *Šortolóm* / 514
CIUCAŞUL v. *Śucáşu* / 36
CIUNGITURI v. *Šũžitúr(i̯)* / 228
Čocli̯ánu — deal / 182
Čócu lu Dan — deal / 848
Čó/ōncāş Bẹrc / 325
Čoŋcáşu — deal / 346
Čoŋcáşu lu Berb(ẹ)ẹ́čĕ — deal / 346
~ *lu Tálpa* — deal / 346
Čuŋgălán(u̯) / 728
Čurg(i̯)ău — munte / 574
Ć/t'imić/t'éu̯ / 250
Ćimiş v. *Şánţu al Nou̯* / 76

Dánu — *úndẹ-avém izláz* / 928
Dărăbánţ / 27
Dărăbúţu / 64
Dẹálu Urséi̯ului̯ / 762
Diáca v. *Bistriţa* / 365
Di̯álu Armáşului̯ / 514
~ *ăl Rătúnd* / 157
~ *Bóbului̯* / 836
~ *Bulbóši* / 537
~ *Cáilor* / 520
~ *Caliméri* / 987
~ *Catalói̯ului̯* / 682
~ *Cărărilor* / 141
~ *Cojocárului̯* / 414
~ *Corti̯él* v. *Corti̯élu* / 682
~ *Crăsni* / 514
~ *C(u̯)órbulu* / 520
~ *dĭ Ńíjloc* / 520
~ *Dumn(i̯)eḍău̯* / 520
~ *Fúrčilor* / 157
~ *Grădişti* / 812
~ *Gri̯éculu* / 520
~ *hăl Máre* / 157
~ ~ *Ńic* / 157
~ *Holomlár mári* / 682
~ *Húli* / 157
~ *Jíni* / 130
~ *Jîtări(i̯)i* / 514
~ *Ḱilii* / 876
~ *la Furšén(i̯)* v. *Plató(u̯)u Furśén(i̯)* /605
~ *Livézi* / 157
~ *lu Mláče* / 130
~ *lu Urzîcár(i̯u̯)* / 130
~ *Mánialui̯* / 836
~ *Mári* / 520
~ *Măgnẹ́şi* / 157
~ *Mótrului̯* / 848
~ *Odă(i̯)i* / 520
~ *Părău̯şā́lor* / 812
~ *Plóḱilor* sau *Plóḱi* / 520
~ *Poi̯énilor* / 157
~ *Racaméţilor* / 141
~ *Rát(i̯)şulu(i̯)* / 514
~ *Răd(i̯)ulu* / 520
~ *Róşilor* / 812
~ *Săcări* / 414
~ *Téi̯ului̯* / 514
~ *Tolu̯ái̯či* / 848
~ *Vášilor* — pădure / 551
~ *Véčĭ* / 812
~ *Yiilor* / 157
Di̯élniţile — pădure de stejari / 172
Dinčáŋca / 762
Dĩ̯ ∪spre Dọáŋca / 886
Dĩ̯ ∪spre Úrsa / 886
Dîmbău — munte / 102
Dîmbẹ́ń / 346
Dímbu Rábli / 349
~ *Ťičori* / 102
~ *Văi̯i Mar* / 102
~ *Vodúţuli* / 102
Dobrẹánu — deal / 551
Dobromír — deal / 192
Domni(i̯)a — deal / 728
Dómogled — munte / 2
Dósu / 29
~ *Ḍimbrói̯ului̯* — munte / 219
~ *Móri* / 235
Dricu Crúči / 141
Drúmu al Máre / 76
Dumbárc(u̯) / 279
Dumbráva — pădure de *cárpăn, ser, gorón şi plop, mai şi alún* / 105 ; — pădure / 514
~ *Mári̯* / 414
~ *Micâ* / 414
Dumbrávă / 346
Dumbrăžiţâ / 386
Dumbrăvil(i̯)ĕ — deal / 130
Dumi̯ésńicu — deal / 551
Dúnăre / 705
Dúnărẹa / 682 ; *Dúnărẹa/ ă* / 899
Dúnărẹa Véḱe / 705
Dúpa Di̯al / 520
Dúpa/ă Đal / 2
Dúpă Di̯al / 514
~ *Fáź* — deal / 105
~ *Pădúre* / 250
~ *Pi̯átră* / 2
~ *Tálna* / 346
D(u̯)ósu Cîndéştilor(u̯) — deal / 130
Durác / 2
Ďi̯álu Cáilor / 551
Ḋálu Alb(i̯) — munte mai mic / 228

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-27 13:00:08 UTC)

~ *Bájuluị* / 95
~ *Bábelor* / 353
~ *Bd'/díli* — munte / 833
~ *Bocsígului* / 64
Ḍálu Borzovăd'uluị / 325
Ḍálu Crúĉi / 102 ; ~ *Crúši* / 228
~ *C(ụ)órńilor* / 353
~ *Curpéşt'ilor(ụ)* / 95
~ *Dîmbăuli* / 102
~ *Dodoịéşt'ilor(ụ)* / 95
~ *Glígi* / 228
~ *Gond'éşt'ilor(ụ)* / 95
~ *Gurăụ* / 219
~ *Guruịéţilor* / 272
~ *Iépi* / 833
~ *Jórzuluị* — munte / 272
~ *Lolăịi* — munte / 833
~ *lu Bráte* — munte / 833
~ *Mágli* / 102
~ *Mari* / 349
~ *Măguri* — munte / 279
~ *Măşîńéţuluị* / 228
~ *Mócri* sau ~ *Potóculuị* — munte / 64
~ *Molídvuluị* — fînaţ / 833
~ *Móri* — munte / 353
~ *Olăńéşî* / 102
~ *Pḱétri* / 272
~ *Pópi* — munte / 833
~ *Potóculuị* v. ~ *Mócri* / 64
~ *Pt'iclăuluị* / 279
~ *Pt'iţarăşt'ilor(ụ)* / 95
~ *Răụ* / 95
~ *Strimńinósuluị* — munte / 833
~ *Şébişuluị* / 64
~ *Téịuluị* — fînaţ / 833
~ *Uáńi* / 228
~ *Vaịvódului* — munte / 833
~ *Vă(i)i* / 228
~ *Viilor* — o *c(ụ)ómă lúŋgă*, un dîmb / 53
~ *Vigánilor* / 228
Ḍálu Vîlcóịuli / 102
Ḍélńiţa / 349
Ḍèzuniị / 346
Ḍíglăş / 102
Ḍ/ĝil/l'(i)águ — munte / 260
Đal / 76, 47
Đálu Crivăịi / 29
~ *Lat* / 29
Đ/d'álu Mărătóri — (*mărătoáre* = „fîntînă cu apă sărată, slatină") / 250
~ *Pétri* / 250
~ *Sărcăzî* / 250
~ *Uŋguráşuluị* / 250
Đálu Víńilor / 29
Đ/d'álurile Roşcáńuluị / 105
Ḍăsîmin / 2

Élveşu — munte / 192

Fáţa / 235
~ *Fundătúri* / 235
~ *Golómbi* / 235
~ *la Válịa Indólului* / 250
Fáţâ Măguliĉi / 102
Fáţa Máre — deal / 235
~ *Ńĕgoć/t'ĕşî* / 250
~ *Răpeḍî* / 362
Fa/ăžĕtu / 228
Fázi Rar(i) — pădure / 551
Făšĕlu — munte / 228
Fătăsúńilịĕ — fînaţ / 833
Fękęlę Rít / 334
Feńeşása v. *Válịa Féńĕşuluị* / 102
Feręgár(i) / 2
Ferigụósa / 2
Fet'/ćíţa v. *Jíịu* / 833
Ficătărína — vale / 76
Fiesa v. *Ápa Caracî ăuluị* / 574
Fîntína v. *G/d'işău* / 362
~ *Căţînuluị* — munte / 836
~ *Irízî* — deal / 848
Flóca — pădure / 386
Floruăịa — pădure de fag / 172
Frăpţînósa — deal / 310
Frúnt'a / 235
Frúnţa Láculuị — munte / 836
~ *Nęágră* — deal / 130
Frunţ — munte / 833
Frúnţîl(i)ĕ — deal / 130
Fụáľľi — fînaţ / 551
Fundătúra / 514 ; — pădure / 235
Fúndu Covăsni — pădure / 514
~ *Cúmpeńi* / 284
~ *Ǵitărî* — pădure / 235
~ *Părăụulu Nịĕgru* / 551
~ *S(i)ăculu* (al mănăstirii Secu) — pădure 551
~ *Uńkịáşuluị* / 928
Fúni(i) / 141

Gaị / 76
Gaịĕlọákeş / 36
Galáţu — munte / 362
Gálbăra / 95
Găt — vînă de apă / 325
Gátur(i) / 316
Gáura Fịéći / 2
Gărăl/ľáụă / 346
Găunúşa Márị / 29
~ *Mícă* / 29
Găvánu — deal / 848
G/d'işău — apa care curge prin localitate (afluenţi : *Fîntína, Hăjmáriu căl Máre, Hăjmărélu ačăl Mńic, Ńĕgoịĕscu, Răpịd'a* şi *Sforácu*) / 362
Gírla — livadă / 836
≃ *Boltáşuluị* — un fel de iaz / 769
~ *Crăţulęásca* / 769
~ *Imiráşuluị* / 872
~ *lu Costák/kę Mánęa* / 682

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-27 13:00:08 UTC)

~ *Pásăręa/ă* — crac al Dunării / 899
~ *Pásăre* / 762
~ *Pásărį* / 769
~ *Sărắţį* — apa care curge prin localitate / 728
~ *Urséiu* v. *Crícovu Dúlêę* / 762
~ *Vişenésti* v. *Crícovu Dúlêę* / 762
Gírlă v. *Ɨálomiţa* / 705
Gírlă — apa care curge prin localitate / 682
Glavaĉóg(ų) v. *Milcovắţu* / 928
Glódu / 346
Gorgána / 284
Gostắile — apa care curge prin localitate / 172
Gozur(ę)éń / 346
Grámă / 279
Grăđína Ńámţuluį / 76
Grăđíń / 47
Gréd'iń / 53
Gríndu Borcúţuluį / 346
~ *Gáĝuluį* / 872
~ *Trípuluį* / 346
Gríndur(i) / 316
Grǫ́pa Búturilor / 250
~ *Crúŝi* / 250
~ *Stĩ́jînuluį* / 250
~ *Ŝuliki* / 250
~ *Váruluį* / 250
~ *Víduluį* / 250
Gróza — munte / 102
Grúįa / 284
Gruįéţ / 235
Grúįu / 836
~ *Négru* / 784
~ *Túrĉilor(ų)* / 130
Grumáz / 105
Grumuráda — ţarină / 836
Grúńu cu Pįátră Álbę/ă / 29
Gúra Bắlţî / 27
~ *Cáliń* v. *Rîų* / 29
~ *Crăśinóvi* v. *Rîų* / 29
~ *Crivắįį* / 29
~ *Dălbóki* / 29
~ *Nắndrăşuluį* / 29
~ *Vắįį* — vale / 791 ; ~ *Vắ(į)i* — deal / 105
Gut — pîrîu / 64
Ĝemărtălúį v. *ųOlléţų* / 876
Ǵ(i)érţu — munte / 531
Ǵitára / 235
Ǵi(ų)orţ(i)ắlu — apa care curge prin localitate / 172

Hábriş — pădure : v. şi *Suŝovíţa* / 386
Halắųca — deal / 551
Hăjdáć/t'ĕ — apa care curge prin localitate (afluenţi : *Ńegoĉ/t'ása, Părắu Izvorélelor,* ~ *Lăptóşî,* ~ *Ńágruluį,* ~ *Ródoşuluį,* ~ *Sărcắzî,* ~ *Şćubéilor, Válįa Máre,* ~ *Petrídului* şi *Válįa Ră/ę)* / 250
Hăjmárįu čăl Máre v. *G/d'işắu* / 362
Hăjmărélu ačăl Mńic v. *G/d'işắu* / 362
Hămúcă / 325
Héd işę — munte / 346
Héńu — munte / 219
Higişu — deal, brădet / 182
Hízman — deal / 105
Hîrbovắţ v. *Suŝovíţa* / 386
Hîrtǫǫ́pe / 102
Hodáįĕ / 235
Holomláru Mic — deal / 682
Homoránu / 514
Homóru — vale pe care pasc vitele / 365
Homor(ų)ód v. *Crásna* / 334
Hórgoşa / 235
Hotáru — livadă / 836
~ *de cătă Arpáşu de Sus(ų)* / 172
~ ~ *către Răsărít(ų)* / 172
~ ~ ~ *Sfinţít(ų)* / 172
~ ~ *la ųOlt(ų)* / 172
~ ~ ~ *válįa nįágră* / 172
(h)Otáru Meréli Isácĉa / 682
HOTARUL NEDEII v. *(ų)Otáru Nedéįį* / 872
Húltur — pădure / 386

Ɨálomiţa — curge prin localitate (afluenţi : *Crícovu* şi [ε] *Telęájenu)* / 723
Ɨálomiţa sau *Gírlă* — apa care curge prin localitate / 705
Ɨázăru dĩ ∪Şérbota / 130
Ɨázu Mórilor < *Ápa Cǫǫ́z/sni* / 192
Ɨemáşu Furšẽlor v. *Cuhálmu Furšén(į)* / 605
Ɨĕrúgă (Ɨĕrúź) v. *Şanţ* / 76
Ɨézăru de la Bîlia / 172
~ *dim∪Podrág(ų)* / 172
Ɨézer(i) / 349
Ɨgńişu — munte / 349
Ilǫ́nţu — munte / 574
Isărǫắįa — vale / 791
Iùcǫŝólóm / 334
IZA v. *Ápa Ízî* / 353
Izvóru Prelázuluį v. *Śĕrnă* / 2
~ *Róşu* v. *Válęę Túruluį* / 346
~ *Ţắzńi* v. *Śĕrnă* / 2
Izvórul Cuśių v. *Śĕrnă* / 2
~ *Jắrălăų* v. *Śĕrnă* / 2
Izv(ų)óru v. *Rí(ų)u Dǫắmni* / 784

Ĩ∪Hélj(ų) / 102
Ĩ∪Lác / 182 ; *În Lac* / 705
[L] *Ĩ∪Livádi(i)e,* [AL] *Ĩ∪Livádįe* / 141
Ĩ∪Lótur(į) sau Pă Dįál(ų) / 705
Ĩ∪Ruŋe(ŋ) / 102
Ĩ∪Scărişór(į) / 102
Ĩ∪Sohát / 514
Ĩ∪Şăs / 157
Ĩ∪Şteǵiţă — poiană / 172
Ĩ∪(ų)Odáįi / 520

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-27 13:00:08 UTC)

Î̃∪Vîţ / 514
Î∪Vîrvu Săcăturî / 102
Îm∪Bâltă sau *Bâlta Máre* / 872
Îm∪Bâltă la Ivánova / 682
Îm∪Bú¢ină / 76
Îm∪Pădúrea Pádea / 872
Îm∪Pogóane / 812
Îm∪Po(i)enár(i)u / 872
Îm∪Póñiţ / 310
Îm∪Pú ódur(i) / 102
Îm∪Valea Dúnări / 872
Îm∪Vîrvu lu Pătru V(u)ódă — munte / 551
Îη∪Comíni(i)e [II], *îη∪Comúni(i)e* [*]/ 762
Îη∪Crac — fînaţ / 551
Îη∪Dal / 362
În D(i)élniţă / 130
În Dumbrávă / 102
În Dâmbrăñiţă / 279
În D(u)ós(u) / 102
Îη∪Glódur(i) / 279
Îη∪Grîndu Purcărescu / 872
Îη∪Gropáru sau *La Sălči(i)* / 705
Îη∪Guorj / 812
În Pórcu / 705
În Ţárnă / 520
Întră Bălţ — ţarină / 836
Întră Văi / 102
Între Drúmur(i) / 157
ÎNTRE IAZURI v. *Ñtre Íazur(i)* / 250
Între Pădúr(i) / 250

Járişt'ë — fînaţ / 833
Jǵ(i)ŏbu šël Mŏre / 574
Jǵŏbu G|ǵi̯ĕ̯ĕ̯i / 574
Jţiĕ̯ţu v. *Jiju* / 833
Jíju (spre izvor : *Vaivódu*) — apa care curge prin localitate (afluenţi : *Bd'|ăilęa, Bîrlǫ́zile, Căpăsǫ́sa, Cîndrăşu, Fet'|éiţa, Jţiĕ̯ţu, Loláia, Mólidvn, Părău Ţépi, — Şĕrbului, Răscurála, Strimñinósu, Táia* şi *Vălia Símpi*) / 833
Jíji(i)ă — apa care curge prin localitate (afluent : *Ñiljétinu*) / 520

Kişgána / 284
Kátra Álbă — munte / 130
Kíkinĕţu / 899
Kíscu ModósKi (nu este nici un pisc acolo) / 235

La Bâlta Ursulu / 531
La Bâltă — parte a ţarinei / 105
La Brázdă / 514
La Brădúţ / 130
La Bulbúc(u) / 102
La Cărbunări(i)e / 762
La Comándă — munte / 95
La Copăčĕ|ăl / 272
La Coricov — ţarină / 836
La Covéi / 872
La Crivęánu / 872
La Crîst'iš — munte / 228
La Crúşin / 386
La Cúlme / 279
La Čiriĕ̯ş, [k] *La Şiriĕ̯ş* / 514
La Dîálu Mári / 520, 531
La Dobrúşa / 102
La Đal / 76
La Đ|d'álu Şé|t'ópčilor / 250
La Fágu / 791
La F(i)ětán / 316
La Fîntîna Cúculi / 102
~ ~ lu Bereñĕ̯u / 260
~ ~ lu Miă(i)ļă / 872
~ ~ Nóu(ă) / 872
La Găurjana — deal / 537
La Gîrla Ţéni / 872
La Gîrlă / 872
La Goróñ — parte a ţarinei / 105
La Grînd / 105
La Grîndu Boğîului / 872
La Grîndu Părului / 872
La Gróhotă / 102
La Gróza, [k] *Ápa Grózî* v. *Vălia Féñĕşului*/ 102
La Gúra Rîului / 105
~ ~ Săredzî / 250
~ ~ Vălčiului — crac al Dunării / 705
La Hed' / 346
La Imáş / 514
La In(ę)ĕ̯|ele — deal / 130
La Lúnçă / 876
La Măgura diη∪Cîmp(i) / 872
~ ~ lu Čenúşă / 872
~ ~ lu Úč(ĕ) / 872
~ ~ Própi / 872
La Močîrliš / 102
La Mǫ́ră / 250
La Mozílă / 531
La Obóru Cóilor / 872
La Papáu — munte / 219
La Pădúrea Drăniculuj / 872
~ ~ Grečéşt(iului) / 872
La Păşt'éşt' / 102
La Pătru Čobánu / 872
La Pe'átra Pl(i)ĕşî / 102
La Plantáţia Máre / 872
La Pliće / 76
La Podiş́ór(u) / 705
La Pódu Puşcăuli v. *Vălia Féñĕşului* / 102
La Pódur(i) / 362
La Popa Ţenáke / 872
La Poşhéd'u / 334
La Pûţu lu Căscănęa / 762
La Răd(iu) / 531
La Răkiţ / 531
La Riljósu / 762

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-27 13:00:08 UTC)

La Rípă / 219
La Rudár(i̯) — poiană / 130
La Rúŋc(u̯) / 762
La Rúŋcu la Pădúre / 769
La Sălĉi(i̯) v. *Îŋ∪Gropáru̯* / 705
La Scórbura / 876
La Soĉietáte / 899
La Stínă v. *Vál̯ia Féńĕşului̯* / 102
La Şăs / 520
La Şiclău̯ — pădure / 192
La Şki̯áu̯a / 876
La Şt'ube̯éi̯ — *úńĕ scoţ slát'ină* / 219
La Ş(u̯)Ǫ́ric — pădure / 386
La Şúvar / 386
La Táblă — munte / 130
La Tău Láculi / 102
La Trandafír / 414
La Truŝ / 228
La Ţ(i̯)ărmur(i̯) / 76
La Unĉ(i̯) / 762
La Únǵur(i̯) v. *Vál̯ia Féńĕşului̯* / 102
La (u̯)Ok(i̯) — *i̯ézăr* / 414
La u̯Oltéţ / 812
La Uri̯éḱi̯ — pădure / 514
La u̯úlm / 762
La Vádu Coldáului̯ / 260
La Vál̯ea Părului̯ / 872
~ ~ *Re̯a* / 791
~ ~ *Stíńi* / 272
La Vâl̯ia Mâri̯ĕ / 102
La Vărsătúră — crac al Dunării / 705
La Víile Gínǵovi / 872
La Vińeţe̯éľĕ / 102
La Víşen(i̯) / 762
La Vírfur(i̯) — deal / 762
La Vírv(u̯) / 102
La Vírvu Zi̯éi̯culi / 102
La Zăbráń / 76
Lácu Róşu — munte / 182
Lácu Vîrtíti — e chiar în mijlocul satului / 784
Lágăru / 605
Laz / 76
Lázu ăl Máre / 157
Lázu Pínt'/ĉi — munte / 260
Lázur(i̯) pe Vále / 157
Lázurile de pe Ǵi(u̯)orţăl(u̯) — fînaţ / 172
Lă Curătúră / 310
L(e̯)éd'inu — pădure / 551
Legeli̯áu̯ă / 325
Lę́ne̯ş — deal / 325
Lêu̯ca / 514
Lipovăţu / 762
Livádia / 157
Lîŋcău̯ v. *Opírd* / 36
Loc Şes — munte / 886
Lócu d'/ǵi la Váľa Vi̯ĕ́zilor / 260
~ ~ *pă Váľa Rúsului̯* / 260
~ ~ ~ ~ *Sărátă* / 260
Lócu Hánului̯ / 514
Lócuriľĕ d'/ǵĕ su∪Bikihíz / 260
~ ~ *su∪Búgľĕşa* / 260
Lócurile Róşi — ţarină / 836
Lolái̯a v. *Jíi̯u* / 833
Lovi̯é/esu ŝĕl Mǫ́r(i̯)e — munte / 574
Lozováśa / 76
Luminiţa / 762
Lúŋca / 76
Lúŋca — vale / 514
Lúŋca de Sus / 157
~ *dĭ Jos* / 157
~ *Pópi* / 157
Lúŋcă / 29, 279, 723

Magúră — deal / 95
Mâgúră / 102
Maśĕ́şu v. *Bístra* / 27
Ma/ărşîńĕ́ţu v. *Múrăşu* / 228
Ma/ăşîńĕ́ţu d'ĭ∪Sus v. *Múrăşu* / 228
Mátca Grădiştę̯a v. *u̯Oltéţu* / 812
~ *Obislávu* v. *u̯Oltéţu* / 812
Maţau̯áni — loc de arat / 762
Măǵĕrúşu v. *Múrăşu* / 228
Măgura — munte / 284
Măgúra — deal / 784
Măgura Lăzuráńilor — munte / 310
Mălúţ — deal / 346
Mărăriţ̯ę — izlaz / 762
Mărătǫ́rę / 250
Măstácăn — deal / 346
Méľĕşu v. *Sómeşu* / 260
Merişóru v. *Bístra* / 27
Milcovăţu — apa care curge prin localitate (afluent : *Glavaĉógu*) / 928
Mil(i̯)ĕ́tin, [k] *Ńil(i̯)étin* — apa care curge prin localitate (afluent : *Pútrida*) / 414
Mişcău̯ — pădure / 192
M(i̯)ăgura — deal / 551
Mîrfái̯u / 76
Mláca / 27
Moĉăr — vînă de apă / 325
Móĉiră / 346
Mǫ́gǫ́şu — deal / 192
Moi̯íla / 872
Mojdăi̯ / 325
Moldóva — apa care curge prin localitate / 537
Molídvu v. *Jíi̯u* / 833
Molõfoi̯á/ăş — vînă de apă / 325
Mor(i̯)é/en(i̯) — munte / 537
Moşi̯ia Călugăre̯áscă / 605
~ *I̯efori(i̯)i* / 605
~ *Răḱitu̯ása* / 605
Moşi(i̯i̯) / 886
[I] *Mótru*, [II] *M(u̯)ótru* — apa care curge prin localitate(afluenti : [I] *Pără(u̯)u Slătiniculuĭ*, [II] *Slătinicu* şi *Úzniţa*) / 848
Movila á Máre / 705
Movila, [k] *Moẑíla lu Burŝĕ́l* — este cea istorică / 514

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-27 13:00:08 UTC)

Movila Săpátă / 682
Múka lu Ban(u̯) / 130
~ ~ *Găinúşe* / 130
~ ~ *Ruáte* / 130
~ ~ *Trépte* / 130
~ *Móri* / 130
~ *Stógului̯* / 130
Munć/t'ele Petrídului̯ — cel tăiat de Cheile Turzii / 250
Munćĕl(u̯) — munte / 130
Múntele Cáilor — păşune / 182
Múnt'ilie̯ Be(u̯)úţa / 102
Munt(i)şór(u) Rotúnd — deal / 551
Múnţî Bă(i̯)i / 349
~ *Săbişului̯* / 29
Múrăşu — curge prin localitate (afluenţi : *Ca/ălimăńĕlu, Măğĕrúşu, Ma/ărşîńĕţu, Ma/ăşîńĕţu d'ĭ∪Sus, Válea Mermezéului̯* şi *Válea Tópliţî)* / 228
Mũšĕlu Bd'/dirăilor sau ~ *Bd'irău̯óńilor* — *ũ∪fiel d ĕ drum ; plai* / 833
~ *Dobrăi̯i* / 833
~ *Śímpi* — munte / 833
Muşuru̯óńĕ / 2

Nămáş(u̯) / 102
Năsíp / 325
Negrişoára — apa care curge prin localitate (afluent : *Vultúru)* / 791
Ńeżiĕlu — apa care curge prin localitate (afluenţi : *Ráśila* şi *Şípot(u̯)* / 531
Nǫ́ğrăcăşu v. *Åpa Carac(î̯)ăului̯* / 574
Ńire Iázur(i̯) / 250
Ńĕgoć/t'ása v. *Hăjdáć/t'ĕ* / 250
Ńĕgoiĕscu v. *G/d'işău* / 362
Ńegrili̯ása — munte / 102
Ńili̯étinu v. *Jíjî(i̯)ă* / 520
Ńimáşu / 53

Obírşia — munte / 836
Obráţa / 362
Ogáşu Arjîą̆/eńi / 2
~ *B(i̯)éjî* / 29
~ *lu Răi̯ín* / 29
~ *Páđişului̯* / 2
Ogrăd(î̯)ą̆/ĕl(i̯)ĕ / 346
Ogrăzile / 728
Ogu̯árâli pi Di̯al / 537
~ ~ *Văli* / 537
Ogu̯ǫ́ră / 53
Olăríţa / 514
OLTEŢU v. *u̯Oltéţu̯* / 812, 876
Oltói̯ / 235
Qǫ́la — munte / 219
Opírd — apa care curge prin localitate (afluent : *Lîŋcău̯)* / 36
OPŞTEA v. *(u̯)Ópşte̯a* / 762
Oráta / 365
Órăzbğic — munte mai mic / 228

OSOI v. *u̯Osǫ́i̯* / 310
Óstrov — cindva a fost ostrov / 76

Páđiş / 2
Páltinu — munte / 182
Papíru̯-al Már(i̯)e / 47
Papíru̯-al Mic / 47
Parăul Plái̯ului̯ v. *Válea D'izd'ítului̯* / 95
Parîŋgu — munte / 833
Párt'a Rúŋcului̯ / 228
Párte̯a Bóilor / 605
Pater Rít / 334
Pă Bę́ğęnęş — pădure / 192
Pă Butuśéi̯ / 250
Pă Cărăr(i̯) / 762
Pă Číłu / 362
Pă Ďal / 362
Pă Di̯ál(u̯) v. *Ĭ∪lótur(i̯)* / 705
Pă Gróhotă / 250
Pă Gropć(i̯) / 250
Pă Lúŋcă / 899
Pă Mál — deal / 182
Pă Moşí(i̯)a Afumáţ(i̯) / 769
~ ~ *Crăţulęáscą* / 769
~ ~ *Tunár(i̯)* / 769
~ ~ *Vulpéni* / 769
Pă Pćátra / 250
Pă Pleş(u̯) / 250
Pă Rît(u̯) / 250
Pă Runćeneáŋca v. *Runćén(i̯)* / 762
Pă Sărătúră / 250
Pă sup∪kátră — pădure / 192
Pă Ş(î̯)ăs(u̯) / 250
Pă Válea Şt'ázălor / 310
Pă Zę́rđ/d'a / 250
Pădúre̯a Bisărîći sau ~ *kíscu Modóski* / 235
~ *ćei̯ d'/dĬ∪Jós* / 235
~ *Covăsni* / 514
~ *Crăsni* / 514
~ *C(u̯)ózî(i̯i)* / 514
~ *Domníţî* / 514
~ *Dósului̯* / 235
~ *Dubrăvăţ* / 514
Pădúre̯ă∪Lúŋcă / 514
Pădúre̯a Máre — *cárpăn şi fag* / 105
~ *Poi̯é/eni* / 514
~ *Próviţa* / 762
~ *Puturósu* / 762
~ *Slătunu̯ăi̯i* / 514
Pă/adúri̯a / 36
Pădúr(i̯)e̯ / 316
Păhú(i̯)i Popi — stejari pentru sămînţă : *sămînţă/e̯r(i̯)* / 250
Părăjînǫ́sa — munte / 102
Părău Apolḍálului̯ / 130
~ *Bărcului̯* v. *Válea Aríni* / 130
~ *Bğilćęruli* v. *Vália Féńĕşului̯* / 102
~ *Bléjdi* v. *Válea lu Páte* / 130
~ *Blidári̯ului̯* / 130
~ *Brádului̯* v. *Válea lu Páte* / 130

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-27 13:00:08 UTC)

~ *Brăzd'il'i* v. *Vâlia Fénéşului* 102
~ *Căprăréţi* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *Clóţilor(u)* / 130
~ *Cocastîrculuí* / 130
~ *Corăbği* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *Crúči* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *Ceu áşului* / 235
~ *Cobotárilor* / 228
~ *de la Pescăríe* v. *Vâlea Vlăşinului* / 130
~ *Dobruşî* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *D(u)ómni* / 228
~ *Fundătúri* v. *Vâlea Arîni* / 130
~ *Golómbi* / 235
~ *Ţépi* v. *J'ţu* / 833
~ *Ţezuíni* v. *Vâlea Vlăşinului* / 130
~ *Izvorélelor* v. *Hăjdáć/t'ă* / 250
~ *Lăptóşî* v. *Hăjdáć/t'ă* / 250
~ *Livézi* / 157
~ *lu Găinúşe* / 130
~ *Máre* / 250
~ *Márţă* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *M(ţ)ésului* v. *Âpa Coáz/sni* / 192
~ *Nódi* / 157
~ *Núgului* v. *Hăjdáć/t'ă* / 250
~ *Nègróţi* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *Poţénilor* / 157
~ *Pópi* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *Preot'ésî* — vale / 833
~ *Rafi* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *Rădúilor* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *Răfúţuli* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *Ródoşului* v. *Hăjdáć/t'ă* / 250
~ *Rúnçurilor* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *Sărcăzî* v. *Hăjdáć/t'ă* / 250
~ *Stroíli* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *Şérbului* v. *Jîţu* / 833
~ *Şcubéilor* v. *Hăjdáć/t'ă* / 250
~ *Ş(î)ásurilo* rv. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *Táli* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *Táului* / 157
~ *Úngurilor* sau *La Úngur(i)* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *Úrsului* / 130
~ *Vîsî* / 235
~ *Volovăţ* v. *Sušovîţa* / 386
~ *Zăpód'i* v. *Vâlia Fénéşului* / 102
~ *Zăp(u)ódii* / 130
Pără(u)u Alb / 551
~ *Búñi* v. *Vâlea Zăláului* / 279
~ *Cárpiñilor* v. *Vâlea Zăláului* / 279
~ *Dîrsi* v. *Rî(u)u Arpáşului Máre* / 172
~ *dúpa Lîni* / 520
~ *Lácurilor* v. *Rî(u)u Arpáşului Máre* / 172
~ *Moldovánului,* / 228
~ *Poţéñi* v. *Vâlea Zăláului* / 279
~ *Slătinículuí* v. *Mótru* / 848
~ *Zgîrčului* v. *Vâlea Şánţului* / 272
Părăţu Pîrlójelor v. *Tîrnáva Máre* / 141
~ *Pódului,* [k] ~ *lu Vâlea Pódului* v. *Tîrnáva Máre* / 141
~ *Rîl'ilor* v. *Tîrnáva Máre* / 141
~ *Slătunţăţi* v. *Vasluiéţ* / 514
~ *Viéjelniîi* v. *Cărbunár(i)* / 514
Părăuşán(i) / 812
Părăúţa lu Sînkétru v. *Vâlea Vlăşinului* / 130
Pără(u)útu v. *Vâlia Fénéşului* / 102
Părîu Moşniágului v. *Âpa Carac(î)áului* / 574
Părî(u)u Diéşilor v. *Âpa Carac(î)áului* / 574
Pástă Aráč / 316
Pătru V(u)ódă — munte / 551
Péátra Brîgiréiului — munte / 219
~ *la Comór(i)* — munte / 228
Pe Curmătúră / 172
Pe dţasúpra Arînişului / 172
Pe su⌣Curmătúră / 172
Pe Şásu Făgădáului / 157
Pę Tátna / 346
Pę Vâla Móndi / 219
Pę Vâle / 346
Pe Vâlea Grădişti / 812
Pe Vînă / 235
Péčeó — apa care curge prin localitate (afluent: *Criş*) / 53
Pepeníşt' / 316
Péste Tîrnavă / 157
~ *Vâlea Nęágră* — ţarină / 836
Petrár(i) — parte a ţarinei / 105
Petrîčáţa / 130; — deal / 848
Plčátra Lúpuli / 102
Pi Izvór — fînaţ / 551
Pi Moşí(i)a Tîrgulu / 531
Pi Váli / 514
PIATRA ALBĂ v. *Kátra Álbă* / 130
Piátra Máre — păşune / 182
Pičóru Cápri — păşune / 182
Pičóru Mărşiñéţului / 228
Pietričica — păşune / 182
PIETRILE MUIERILOR v. *Tétrili Muierilor* / 386
Pietrósu — carieră / 928
Pîntre Drúnur(i) / 172
Piscóiu / 812
PISCUL MODOSCHI v. *Kîscu Modóski* / 235
Pîntre Mór(i) / 182
~ *Tîglę* / 250
Pîră(u)u Cornaţăréţelului(i) v. *Âpa P(i)pirîguiu* / 551
~ *Cîčéz(i)eñilo* v. *Âpa P(i)pirîguiu* / 551
~ *Urs(u)óţi* v. *Âpa P(i)pirîguiu* / 551
Pirăţu dă nu-ţú(i)áţă v. *Rî(u)u Doámni* / 784
Pîrlitúra / 228
Pîrlúője / 64
Pîrviţu — deal / 105
Pîţa / 2
Pk/t'átra ră — munte / 362
Pk/t'ătrósu — munte / 362
Pk/t'ičórele Grádului — munte 362
Plaí(u) — drum de care ce duce la Cîmpina / 762

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-27 13:00:08 UTC)

Pláiu (Pi Plai) — munte / 386
Pláiu Frúnţilor (bătrînește : *Pláiu S(î)ări* — se aducea pe acolo sare de la Ocna Sibiului) — ũ ∪*fiel d'e drum* (v. *Frunţ*) /833
~ *S(î)ări* v. *Pláiu Frúnţilor* / 833
Plató(u) Furśén(i), [k] *Diálu la Furśén(i)* — un platou ridicat deasupra Siretului / 605
Pliéşa — pădure / 386
Plóḱi v. *Diálu Plóḱilor* / 520
Plóşćină / 27
Pǫ́bbērţ — vale / 182
Pod'/ĝěréiu d'/ĝi pă Bikihîz / 260
~ ~ ~ *Vá'a Sărátă* / 260
~ *la Búgl'ěşa* / 260
Podg(u)ória — pădure de brad și fag / 172
Podiéiu — pădure și fînaţ / 172
Pód'ina / 228
Podiriéia — munte / 574
Podíşu — deal / 514
Podrág(u) — munte / 172
Pódu Cîrî / 102
~ *Ǵ/d'işăúţului* / 362
~ *Indólului* / 250
~ *Măgúri* / 102
~ *M(u)óri* / 784
~ *Petrídului* / 250
~ *Túrculu(i)* / 514
~ *Vá(i)i* sau ~ *d'ĩ* ∪*Sús* / 228
Pódur(i) — deal / 141
Poiána — deal / 310
~ *Brádului* — deal / 27
~ *Cupiéri* / 2
~ *Ĉetăţi* — pădure / 192
~ *de Príćină* / 2
~ *Dóbre* / 386
~ *Féri* / 250
~ *lu Şuş(u)ói* / 2
~ *Stíńi* / 2
~ *Ureéţ'ě* / 102
Poiénile dim ∪*Pădúre/e* — fînaţuri / 836
Poľeníć / 2
Polońide / 141
Ponórna v. *Bístra* / 27
Póntu la Măgáriu / 872
~ ~ *Măgura lu Iom* ∪*Fudúlu* / 872
Pop(î)ăscu / 316
Popt'il(e)éń / 346
Popuǫ́ńa / 27
Porúmbu / 2
Potmál / 47
Prăvăćóru — loc de arat / 762
Prediél / 2
Prelúca Tătárului / 362
Prepeĝáŋca v. *Brebeẑáŋca* / 762
Pribóiu — pădure / 762
Prilógu Lat(u) / 250
Príporu — deal / 27
Prisácă — deal / 346
Prislópu — munte / 833
Príša / 250
Pt'átra Gra/ăitǫ́ri — munte / 95
Pt'etriĉé / 346
Pt'etrósa — deal / 346
Pt'iclău / 279
Pt'iscu Răscuǫ́lu — munte / 833
Púiu Mári / 365
~ *Mic* / 365
Purcăriáţa v. *Bístra* / 27
Purĉélu — deal / 130
Pútrida v. *Mil(i)étin* / 414
Puturuása — *nimáş pintru păšúni di vit'i* /537
Puturósu v. *Crícovu dúlĉe* / 762
Púţu Cuósti / 928
Púzdrea Ǵ/d'işăońáscă — munte / 362
~ *Rumâńáscă* — munte / 362

Rádina / 27
Rámna v. *Bístra* / 27
[I] *Rascolíţa*, [*] *Răscolíţa* — vale / 833
Rášila v. *Neẑiělu* / 531
Răĉit'iş — munte mai mic / 228
Rădiu — pădure / 514
Răkiéla / 2
Răpid'a v. *G/d'işău* / 362
Răscuála v. *Jíiu* / 833
Răt'igǫ́ză / 316
Răzuára / 514
Réĉiţi — vale pe care pasc vitele / 365
Rezǫ́re / 235
Ritu / 76
Rîk / 514
Ríndu dim ∪*Mijloc* / 76
Ríndu Păr(u)lui / 605
~ *Zárzăr(u)lui* / 605
Rílu ĉél Máre — vale / 235
~ *d'i la Hotár* / 105
~ *d'i păstă Vále* — parte a ţarinei / 105
~ *Fúndăturí* — vale / 235
~ *Golómbi* — vale / 235
— *Máre* — parte a ţarinei / 105
~ *Sátului* / 260, 284
~ *Sîgisóri* — vale / 235
Rítur(i) / 53
Rîu / 130
[II] *Rîu*, [III] *Rí(u)u S(î)ą́/ěcą/ěşului* (spre izvor : *Rí(u)u Ducńêši*) — apa care curge prin localitate (afluenţi : *Gúra Cáliń*, ~ *Crăšinóvi* și *Stăpăńişu*) / 29
Ríu Dóbri (spre izvor : *Vádu Dóbri*) — apa care curge prin localitate / 105
Rí(u)u Arpáşului Máre — apa care curge prin localitate (afluenţi : *Părá(u)u Dírsi* și ~ *Lácurilor*) / 172
~ *Dǫ́mni* (spre izvor : *Vália Ria* și *Zírna* — *într-ũ* ∪*loc să-mpre(u)ună Zírna și cu Vália Ria*) — apa care curge prin localitate (afluenţi : *Ĉernátu, Izv(u)óru, Pîrăuu dă nu-ŋǵ(i)áţă* — *(i)e topliţós, Va*

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-27 13:00:08 UTC)

lęa Brădățélu, [k] *Brădățálu, Válța Brádul(ụ)ț/t, Válța Máre, ~ Mụóri, Válța Sțácă* și *Válța Țigánului*, [k] *~ Țigánului*) / 784
~ Duceńéși v. *Rîụ* / 29
Rogóza / 27
Róșca — pășune / 182
Rovídur(ț) / 316
Róyînă / 141
Rúțênu — țarină / 836
Runčén(ț) sau *Pă Runčenęáṇca* / 762
Rúṇcu / 219 ; — munte / 362
Rúṇcur(ț) / 310

Sátu Bătrîn / 27
Săcu — vale / 219
Sălășé / 53
Sălășur(ț) / 316
Sáțelčtile — munte / 836
Săl'ișćę / 2
Sălișt'Óra / 64
Sărățęáṇca / 728
Sărț́ățît'ę / 219
Sậụa Pădînă / 2
Selát'ina — ụQrîčę rîtur(ț) / 279
Scorúșu — vale pe care pasc vitele / 365
Secătúrile — arătură / 172
Sforáeu v. *G/d'ișắu* / 362
S(ț)élkÓpu — pădure / 192
Siliștile — țarină / 836
Sirét, [k] *Sîr(ț)ét(ịụ)* — curge prin localitate (afluent : *Șușița*, [k] [L] *Șúș(ț)ța*, [AL] *Șúșța*) / 605
Sigisóra / 235
Similiána / 29
Sîr(ț)ét(ț) [na], *Sîr(ț)étịu* [a] — curge prin localitate / 537
Slácina v. *Bistra* / 27
Slátina / 784
Slătiniću v. *Mótru* / 848
Sodol(ę)ęșu v. *Ápa Róșiți* / 310
Sohárdu [a], *Sohárt/d* [na] — munte / 365
Sómeșu — curge prin localitate (afluenți : *Mél'ěșu, Șliěu, Vál'a Rúsului* și *~ Sărátă* care *vîně d'/ge la slătină*) / 260
Spre Abdulá / 987
~ (ț)Edilkịói / 987
~ Muratánu / 987
~ Musurátu / 987
~ Sáva / 762
~ Tîrlă / 987
Stáṇca čeț Márț / 682
~ ~ Micắ / 682
Standụále / 514
Stăpắnișu v. *Rîụ* / 29
Stîna Mînăstiri — deal / 551
Stógîr / 2
Strimútnósu v. *Jîțu* / 833
Strîmtúră / 250
Strîntúra — vale / 310
Strunĝ/ż — deal / 346
Stúrul(ụ) — deal / 95
Su ∪Búṇgăr / 260
Su ∪Cǫ́stța Țiț́ți / 250
Su ∪Cúlme / 102
Su ∪Dós(ụ) / 310
Su ∪K'ilița / 876
Su ∪Múnć/t ć / 250
Su ∪Pădúrę / 250
Sub Bercúț / 157
Suhar(ț)ît / 784
Suhărd́álu / 365
Sultánu — munte / 762
Súoĉ / 876
Sup ∪Fáț — parte a țarinei / 105
Sup ∪Pădúre / 235
Sus la Cápu / 886
Sușovița — apa care curge prin localitate (afluenți : *Hábrțș, Hîrbovắț* și *Părắu Volovắț*) / 386
Súța — țarină / 836

Șeleșúg(ụ) / 250
Șǫǫ́ra — vale / 219
Șortolóm — pădure / 514
Șắțîtúr(ț) / 228
Șérnă — curge prin localitate (afluenți : *Izvóru Țázni, ~ Prolázului, Izvórul Cușíu* și *Jărắlắu*) / 2
Șéćîtę / 2
Șucáșu / 36

Șanț (= Bega) / 76
Șántu al Nou (spre izvor : *Ćimiș — Ćimiș îi ḑic luqoj(î)ǫ́/ț́ńi*) — curge prin localitate / 76
Șărpiț / 2
Șásu Budắțása — vale / 514
~ Crắsni v. *Válęa Crắsni* / 514
~ hắl Máre / 157
~ ~ Nic / 157
~ Pribiéștiului — vale / 514
~ Slătunụắți — vale / 514
Șășlănắu — deal / 192
Șătrărụ́ję / 520
Șă(ụ)úșa / 250
Șéomp(ț) / 27
Șéub(ț)éț / 2
Șerbănęása — deal / 928
Șérbota — munte / 130
Șes(ụ) Custurîę(ụ) — deal / 346
Șipolu Cărbunășiți v. *Válęa Arini* / 130
Șîăs(ụ) / 284
Ș(î)ăsu Mil(ț)étinului / 414
Ș(î)ắsul Ț(î)árni / 414
Șiěịu v. *Sómeșu* / 260
Șípot / 2
Șípot(ụ) v. *Nežiělụ* / 531
Șoim — munte / 2
Șolotrúc — deal / 346
Șoșoięta / 250
Șțęánța / 872

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-27 13:00:08 UTC)

Ștrampúc / 362
Ștreăjă / 872
Ș(u̯)óda/āș — pădure / 192
Șúșița v. *Sirét* / 605
Șușíriu / 29
Șuvár(u̯) / 349

Tábără / 250
Táia v. *Jíiu* / 833
Tárnele — munte / 130
Tárnița — munte / 836
Tárńița / 228
Taśúńil/li — deal / 551
Tăbărîșéĕ / 27
Tămándu / 64
Tămășĕ́șt(i̯) — deal / 346
Tărîța v. *u̯Oltéțu̯* / 812
Tărîța / 172
Tărluŋg — rîu / 182
Tău Ḍíńilor / 219
Tă(u̯)u lui̯ Róman / 250
Tăușóri — deal / 346
Tecuĉélu — pîrîul care curge prin Tecuci / 605
Teiișu — *fáță u̯áblă de i̯árbă* / 172
Teiúșu — munte : *únde i̯ĕ/este mult tei̯* / 836
Teleájenu v. *Iálomița* / 723
Téleorman / 899
Tésla — pășune / 182
Tigáia — munte, pășune / 182
TIMIȘ v. *Ćimiș* / 76
TIMITEU v. *Ć/t'imić/t'ĕu̯*
Tímpa — deal / 346
~ *Bîrgăiáscă* / 346
Tîrgur(i)l/li — pădure (s-ar fi refugiat odată Tîrgul Neamț acolo) / 551
[I] *Tîrnáva*, [II] *Tírnavă* — curge prin localitate / 157
Tîrnáva Máre, *Tírnavă* — curge prin localitate (afluenți : *Părău̯u Pîrlójelor*, ~ *Pódului̯*, [K] ~ *lu Válea Pódului̯*, ~ *Rît ilor*, *Válea din Ńícăsàsa* și ~ *Tézlerului̯*) / 141
Tîrșálă / 76
Tolu̯óca / 386
T(o̯)ógu / 349
Tótpalu — munte / 182
Trepezu̯ăia — pădure / 551
Treu̯áș(u̯) / 250
Trup dă Izláz la Cîmp(u̯) / 723
~ ~ ~ *pă Lúŋcă* / 723
Túba / 346
Túfele Blăg(u̯)óie / 250
T(u̯)oj / 334
Téil(i̯)ĕ Rŭ̯/ĕle — deal / 346
Tériu / 64
Tétrili̯ Mui̯erilor — pădure / 386
Tĕ́uz — pîrîu / 64
Tíha (spre izvor : *Váľa Străjî*) — apa care curge prin localitate / 219

Tiiș(u̯) — deal / 310
Tinósa — munte / 310
Tipalău̯ / 284
Títa Mári — deal/551
~ *Ńícă* — deal / 551

Țápu — munte / 365
Țárina — vale / 310
~ *d'Ĩ ∪Sus* / 105
Țárna / 386
Ță/elina / 514
Țărinúță / 64
Țibău v. *Bistrița* / 365
Țuclúi̯(u̯) / 250
Țugúiu v. *u̯Oltéțu̯* / 812

Úlmu / 784
Úńd'u Bęște / 141
~ *Luŋg(u̯)* / 141
Ulúši / 514
u̯Oltéțu̯ — apa care curge prin localitate (afluenți : *Mátca Grădiștea*, ~ *Obislávu*, *Tărîța*, *Țugáiu* și *Veáca*) / 812
u̯Oltéțu̯ — apa care curge prin localitate (afluenți : *Bălș'íța* și *Ĝemărtălúi̯*) / 876
u̯Opștea / 762
u̯Osói̯ — deal / 310
u̯Otáru Nedéi̯ / 872
Urso(i̯)ica — munte / 551
Ursu̯áia — *un dial nant și rotund* / 414 · finaț / 551
Ușóru — munte / 365
Úzniția v. *Móiru* / 848

Vádu Dóbri v. *Ríu Dóbri* / 105
Vádu Sălĉi / 876
Vai̯vódu v. *Jíiu* / 833
Váľa lu Șt ĕf v. *Bistrișora* / 219
~ *Rúsului̯* v. *Sómeșu* / 260
~ *Sărátă* v. *Sómeșu* / 260
~ *Străji* v. *Tíha* / 219
Válea / 157
~ *Abúśi* / 105
~ *ai̯ Dóri* / 349
~ *Almășului̯* — apa care curge prin localitate (afluent : *Berčói̯(u̯)* / 284
~ *Aríni* (spre izvor : *Părău Bărcului̯*, ~ *Fundătúri* și *Șipotu Cărbunășíți*) — apa care curge prin localitate / 130
~ *Beșériči̯* / 284
~ *Bișériči̯* — loc de arat / 762
~ *Bói̯ului̯* — apa care curge prin localitate / 272
~ *Bóldului̯* / 762
~ *Brádovi* v. *Ápa Ízi* / 353
~ *Bŭ̯ži̯* v. *Cărbunár(i̯)* / 514
~ *Cásălor* v. *Ápa Ízi* / 353
~ *Clăbușĕ́tului̯* / 833
~ *Cóp̯o̯țului̯* v. *Ápa Coáz/sni* / 192
~ *Córńilor* v. *Ápa Ízi* / 353

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-27 13:00:08 UTC)

~ *Crăsni* sau *Săsu* ~ / 514
~ *Căsturi* v. *Ápa Ízi* / 353
~ *Cernátului* / 182
~ *din Nicăsăs* v. *Tîrnáva Máre* / 141
~ *Déri* / 349
~ *d'i la Járba Ra* v. *Válea Dízd'itului* / 95
~ *Dílor* / 284
~ *Dízd'itului* (spre izvor: *Válea d'i la Járba Ra*) — apa care curge prin localitate (afluenți: *Parắul Plájului*, ~ *Pli leșești'lor(u)* și *Válea Zníd'ilor(u)*) / 95
~ *Dúrbavului* / 182
~ *Frumuș(i)á|ĕți* / 353
~ *Fúrului* / 362
~ *Gîrcínului* / 182
~ *Hotárjului* / 157
~ *i Brezáji* v. *Ápa Ízi* / 353
~ *i Slat'íni* v. *Ápa Ízi* / 353
~ *Íl(i)i* / 362
~ *Pipiéri* / 769
~ *Podișór(u)lui* / 769
Válea K'(u)ódului / 574
Válea Lázi / 520
~ *lu Jurí* / 105
~ *lu Márcu* / 848
~ *lu Nan* / 353
~ *lu Páte* (spre izvor: *Părắu Brádului* și ~ *Bléjdi*) — apa care curge prin localitate / 130
~ *lu Ráde* — este formată din *Válea Arini*, ~ *lu Páte* și ~ *Vlășinului* / 130
~ *Lúngă* / 682
~ *Macsínului* v. *Ápa Ízi* / 353
~ *Málului* / 362
~ *Máre* / 928
~ *Mári* / 349
~ *Mărășáscă* / 105
~ *Mermezéului* v. *Múrășu* / 228
~ *Móri* v. *Ápa Ízi* / 353
~ *Móri* — loc de arat / 762
~ *Mótru* / 848
~ *Múnt'ĕlui* v. *Ápa Ízi* / 353
~ *Neágră* v. *Bistrița* / 836
~ *Niágră* / 172
~ *Petrósului* / 105
~ *Poiéni* / 362
~ *Poiénilor* / 353
~ *Pópi* / 353, 833
~ *Rắ|ĕ* / 353
~ *Rîșórului* / 353
~ *Róman(u)lui* / 514
~ *Săcări* — apa care curge (numai cînd plouă) prin localitate (afluent: *Válea Voz(o)ó(i)i* — este seacă) / 349
~ *Sărắți* / 728
~ *Sícului* v. *Válea Zăláului* / 279
~ *Slătinícului* / 848
~ *Slíni* / 365
~ *Strímbi* v. *Ápa Ízi* / 353
~ *Șónțului* — apa care curge prin localitate (afluent: *Părắ(u)u Zgîrcéului*) / 272
Válea Tómoșului / 182
Válea Tópliți v. *Múrășu* / 228
~ *Trést'i* / 353
~ *Tézlerului* v. *Tîrnáva Máre* / 141
~ *Țápului* / 141
~ *Úrsului* — pădure / 762
~ *Úzniți* / 848
~ *Văl(e)ĕnilor* v. *Ápa Ízi* / 353
~ *Vlășinului* (spre izvor: *Părắu de la Pescărie*, ~ *Jézuini* și *Părắuțu la Sînkĕtru*) — apa care curge prin localitate / 130
~ *Voz(o)ó(i)i* v. ~ *Săcări* / 349
~ *Zăláului* — apa care curge prin localitate (afluenți: *Părắ(u)u Búni*, ~ *Cárpiților*, ~ *Poiéni* și *Válea Sícului*) / 279
~ *Zníd'ilor(u)* v. *Válea Dízd'itului* / 95
Válee Álbă / 346
~ *Brătánului* v. *Válee Túrului* / 346
~ *Corníétului* / 346
~ *Négreștilor* v. *Válee Túrului* / 346
~ *Tálni* / 346
~ *Túrului* (spre izvor: *Válee Négreștilor*) — apa care curge prin localitate (afluenți: *Izvóru Rósu* și *Válee Brătánului*) / 346
Vălia Bráduli v. *Vălia Féneșului* / 102
~ *Brádul(u)i|i* v. *Rí(u)u Doámni* / 784
~ *Călinéști* v. *Vălia Féneșului* / 102
~ *Féneșúlui* v. *Vălia Féneșului* / 102
~ *Feneșului* (spre izvor: *La Gróza*, [k] *Ápa Grózi*) — apa care curge prin localitate (afluenți: *Bîrnáia*, *Feneșáșa*, *La Pódu Pușcắuli*, *La Stînă*, *La Úngur(i)* sau *Părắu Úngurilor*, *Părắu Bgilĕéruli*, ~ *Brăzd'il i*, ~ *Căprărétți*, ~ *Corắbți*, ~ *Crúți*, ~ *Dobrúși*, ~ *Márțe*, ~ *Négrăți* ~ *Pópi*, ~ *Rafți*, ~ *Rădúilor*, ~ *Răfúțuli*, ~ *Rúnțurilor*, ~ *Stroíl'i*, ~ *Ș(i)ắsurilor*, ~ *Tắli*, ~ *Zăpód'i*, *Părắ(u)útu*, *Vălia Brắduli*, ~ *Călinéști*, ~ *Feneșắlului*, *Vălia Lázului*, *Vălia Máre* și *Vălia Olắnești*) / 102
~ *Indólului* / 250
Vălia Lázului v. *Vălia Féneșului* / 102
Vălia Máre v. *Vălia Féneșului* / 102
~ *Máre* v. *Hăjdáć|t'ĕ* / 250
Vălia Máre v. *Rí(u)u Doámni* / 784
~ *Múori* v. *Rí(u)u Doámni* / 784
Vălia Olắnești v. *Vălia Féneșului* / 102
Vălia Petridului v. *Hăjdáć|t'ĕ* / 250
~ *Răje* v. *Hăjdáć|t'ĕ* / 250
~ *Riá* v. *Rí(u)u Doámni* / 784
~ *Sátului* v. *Bistra* / 27
~ *Siácă* v. *Rí(u)u Doámni* / 784
~ *Símpi* v. *Jíiu* / 833
~ *Șć|t'ópĕilor* / 250
~ *Țîgánului* v. *Rí(u)u Doámni* / 784

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-27 13:00:08 UTC)

Váma Dúş(i̯) (a fost vamă) / 130
Vasánu — pădure / 551
Vasluiĕ́ţ — rîu (afluent : *Părắu̯u Slătunu̯ắ-i̯i*) / 514
Vălĉáu̯a Aruŋcătúri / 791
~ *Córbului̯* / 791
~ *Córnilor* / 791
~ *Fágului̯* / 791
~ *Grópilor* / 791
~ *Plópului̯* sau *Brezói̯* / 791
Vălĉáu̯a Săĕ́ĉĕri / 353
Vălĉáu̯a Şóĭmului̯ / 791
Vársătúrile — ţarină / 836
Vęáca v. *u̯Oltéţu̯* / 812
Vidăşélu / 64
Vi̯élniţa / 514
VIEZUREA v. *Źéḍ/zurẹa* / 833
Vi(i̯)a Máre / 235
Vitli̯ Bătrîńĕ / 346
Vitli d'/dᵛĩ ∪Sîgisóra / 235
VIŞEUL v. *G/d'işáu* / 362
Viţa — vale / 365
Vína Di̯álului̯ v. *Bístriţa* / 836
~ *Már(i̯)e* / 47
*Vîrfu Drăgănés*ĭ — pădure / 762
~ *Pádeşului̯* / 836
~ *Stíni* ~ deal / 762
~ *Strúnĝi* / 784
~ *Vii* — deal / 762
Vîrtópu — deal *pe ęştia sĩ ∪sădír(i̯) de pom(i̯) şi vii̯* / 836
Vîru Şúşkului̯ / 2
Vîrvu Bĝilśéruli / 102
~ *Brazd'ét'i* / 102
~ *Búşului̯* / 574
~ *Dumbrắzi* / 353
~ *Frúnţilor* / 102
~ *Hiĝilor* / 353
~ *Hĩsa* / 349
~ *Hórgoşî* — deal / 235
~ *K'(u̯)ódului̯* / 574
~ *lu Pátru* / 833
~ *Măguri* / 130
~ *Pli̯éşî* / 102
~ *Prihódului̯* / 272
~ *Prislópului̯* / 362
~ *Şérboţî* / 130
Voi̯(i)şáu / 27
Vrătiĉélu — deal / 346
Vulpęána / 876
Vulpọắi̯a / 784
Vultúru v. *Negrişọắra* / 791

Zăbrán — parte a ţarinei / 105
Zănogúţa — munte cu păşune / 182
Zăpód/d'ĕ / 250
Zăpódiĕ / 346
[AL] *Zăpódi̯ĕ*, [L] *Zăpódi(i̯)ĕ* — *tot can ∪de păşunát* / 141
Zăp(u̯)ódia / 130
Zăvói̯u — ţarină / 836
Zăvói̯(u) dᵛĩ ∪Jos(u̯) / 141
~ *dᵛĩ ∪Sus(i̯)* / 141
Zbăg / 76
Zîrna v. *Rî(u̯)u Dọắmni* / 784
Zlătăreáŋca / 762
Zúi̯ĕr(u̯) / 250
Źéḍ/zurẹa — fînaţ / 833

LE MATÉRIEL ONOMASTIQUE DE *L'ATLAS LINGUISTIQUE ROUMAIN II*,

recueilli par Emil Petrovici et publié par D. Grecu, I. Mării, R. Orza

RÉSUMÉ

Le matériel onomastique publié représente en fait les réponses reçues par E. Petrovici, pendant les enquêtes pour ALR II, aux questions 3, 9, 12—14, 35, 42—44, 22, 7, 17—21 de la partie introductive du *Questionnaire*. D'autres formes, enregistrées occasionnellement, s'y rajoutent.

Ce matériel a été groupé en quatre grands chapitres qui contienent des noms de localités, les noms des différents sites du village, le nom collectif donné aux habitants des localités sur lesquelles avait porté l'enquête et aussi des noms de cours d'eau, collines, montagnes, forêts, etc.

Institutul de Lingvistică şi Istorie Literară „Sextil Puşcariu"
Cluj-Napoca, str. E. Racoviţă, nr. 21

BDD-A1368 © 1988-1991 Editura Academiei
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-27 13:00:08 UTC)